

# Știința

ORGAN AL COMITETULUI CENTRAL AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN

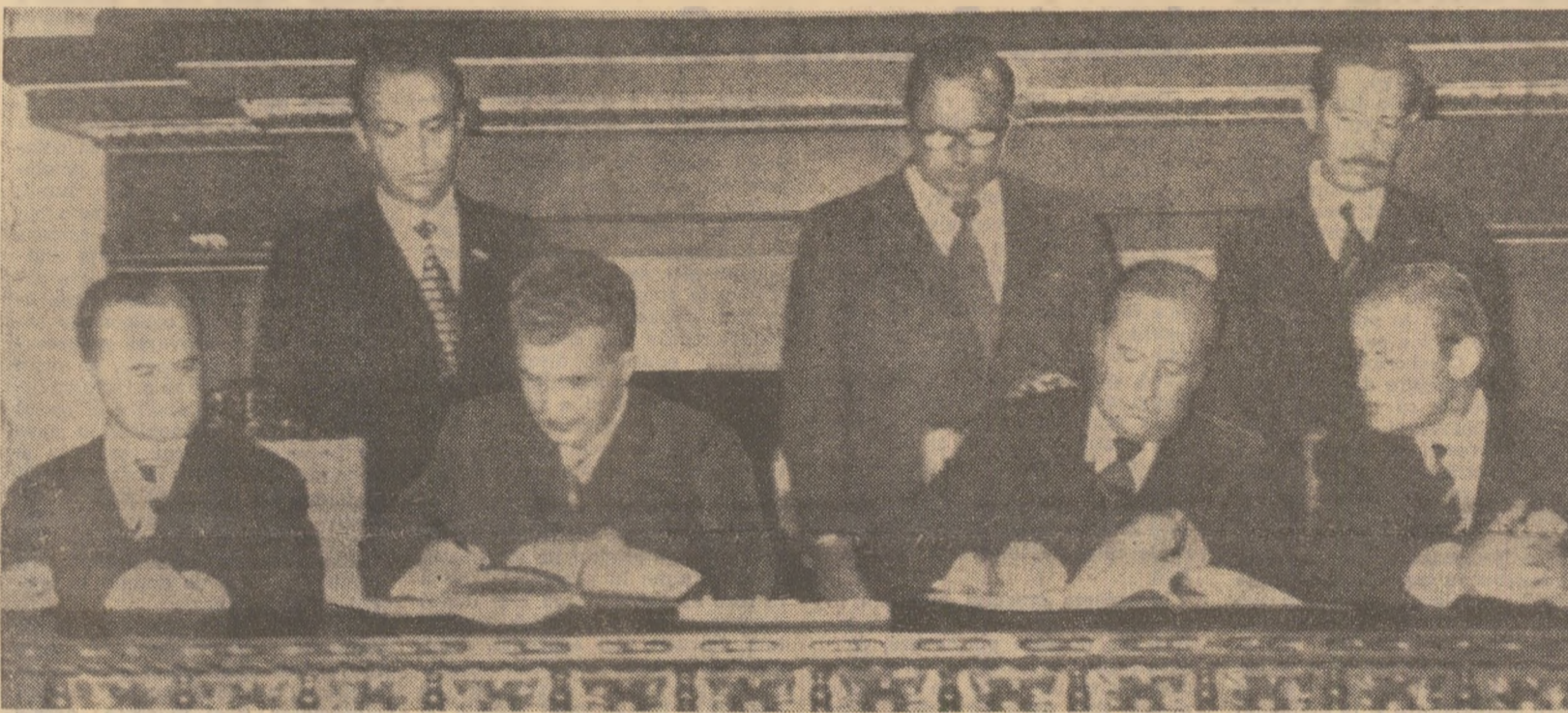
Anul XLIII Nr. 9630

Vineri 14 septembrie 1973

8 PAGINI — 40 BANI

## LA ÎNCHEIEREA VIZITEI ÎN COLUMBIA

### Președintele Nicolae Ceaușescu și președintele Misael Pastrana Borrero, exprimând voința celor două popoare, au hotărât ca România și Columbia să dezvolte și să aprofundeze relațiile bilaterale, să coopereze pentru întărirea păcii și securității mondiale



Miercuri seara, la sediul Președinției Republicii Columbia — Casa Bolívar — a avut loc ceremonia semnării Declarației solemne comune a Republicii Socialiste România și a Republicii Columbia.

Documentul a fost semnat din partea română de președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, Nicolae Ceaușescu, și de ministrul afacerilor externe, George Macovescu, iar din partea columbiană de președintele Republicii Columbia, Misael Pastrana Borrero, și de ministrul afacerilor externe, Alfredo Vasquez Carrizosa.

La ceremonia semnării au participat persoanele oficiale care îl însoțesc pe președintele Nicolae Ceaușescu în vizita sa în țări ale Americii Latine, precum și membri ai guvernului columbian.

După semnarea documentului, cei doi președinți și-au strins călduros mâinile, s-au felicitat cordial.

La sosirea și la plecarea președintelui Nicolae Ceaușescu, la Casa Bolívar o gardă militară prezidențială a prezentat onorul. Au fost intonate imnurile de stat ale celor două țări.

Ceremonia semnării documentului, de o deosebită importanță pentru dezvoltarea ulterioară a relațiilor dintre cele două state, a fost transmisă în direct de postul de radio și televiziune columbiane.

Președintele Nicolae Ceaușescu și tovarășa Elena Ceaușescu au încheiat vizita oficială efectuată în Columbia la invitația președintelui Misael Pastrana Borrero.

După semnarea, la Palatul Președinției „Casa Bolívar”, a documentelor oficiale — documente care conțin rezultatele pozitive și cuprinzătoare ale vizitei — președintele Nicolae Ceaușescu și tovarășa Elena Ceaușescu, însoții de președintele Pastrana Borrero și doamna Cristina Arango Vega de Pastrana, s-au îndreptat spre aeroportul internațional „El Dorado”, unde a avut loc ceremonia plecării.

Aeroportul este pavozat sărbătoritic cu drapelul de stat ale celor două țări. Sînt intonate imnurile de stat ale României și Columbiei. Garda militară prezintă onorurile, apoi, tovarășul Nicolae Ceaușescu și tovarășa Elena Ceaușescu își iau rămas bun de la personalitățile columbiene prezente pe aeroport: Alfredo Vasquez Carrizosa, ministrul afacerilor externe, Roberto Armas Bonilla, ministrul afacerilor interne, Hernando Correa Cubides, ministrul apărării naționale, Gerardo Silva Valderrama, ministrul minelor și petrolului, Guillermo Gonzales Charry, președintele Curții Supreme de Justiție, Rafael Azuero Manchola, delegatul ministerial pe lângă Președinția republicii, Alfonso Davila Ortiz, guvernatorul provinciei Cundinamarca, Anibal Fernandez de Soto, primarul orașului Bogota, cardinalul Anibal Muñoz Duque, primul Columbiei, nuntial apostolic Angelo Palmas, decanul corpului diplomatic.

La scara avionului, președintele Nicolae Ceaușescu și tovarășa Elena Ceaușescu își iau un călduros rămas bun de la președintele Pastrana și doamna Cristina Arango Vega de Pastrana.

La despărțire, președintele Columbiei își exprimă satisfacția pentru rezultatele vizitei întreprinse de șeful statului român, apreciind că ea va duce la stringerea relațiilor dintre cele două țări și popoare. Președintele Nicolae Ceaușescu și-a exprimat convicția că relațiile româno-columbiene vor cunoaște, în urma vizitei, o și mai mare dezvoltare.

După ce înalții soli ai poporului român salută încă o dată, de pe scara avionului, pe cei prezenți pe aeroportul „El Dorado” din Bogota, aeronava prezidențială decolează, îndreptându-se spre Quito, capitala Republicii Ecuador — următoarea etapă a vizitei președintelui Consiliului de Stat al României, tovarășul Nicolae Ceaușescu, și a tovarășei Elena Ceaușescu în America Latină.

Pînă la frontiera cu Ecuadorul, aeronava românească este însoțită de avioane cu reacție ale forțelor armate columbiene.

Președintele Nicolae Ceaușescu și tovarășa Elena Ceaușescu au încheiat vizita oficială efectuată în Columbia la invitația președintelui Misael Pastrana Borrero.

După semnarea, la Palatul Președinției „Casa Bolívar”, a documentelor oficiale — documente care conțin rezultatele pozitive și cuprinzătoare ale vizitei — președintele Nicolae Ceaușescu și tovarășa Elena Ceaușescu, însoții de președintele Pastrana Borrero și doamna Cristina Arango Vega de Pastrana, s-au îndreptat spre aeroportul internațional „El Dorado”, unde a avut loc ceremonia plecării.

Aeroportul este pavozat sărbătoritic cu drapelul de stat ale celor două țări. Sînt intonate imnurile de stat ale României și Columbiei. Garda militară prezintă onorurile, apoi, tovarășul Nicolae Ceaușescu și tovarășa Elena Ceaușescu își iau rămas bun de la personalitățile columbiene prezente pe aeroport: Alfredo Vasquez Carrizosa, ministrul afacerilor externe, Roberto Armas Bonilla, ministrul afacerilor interne, Hernando Correa Cubides, ministrul apărării naționale, Gerardo Silva Valderrama, ministrul minelor și petrolului, Guillermo Gonzales Charry, președintele Curții Supreme de Justiție, Rafael Azuero Manchola, delegatul ministerial pe lângă Președinția republicii, Alfonso Davila Ortiz, guvernatorul provinciei Cundinamarca, Anibal Fernandez de Soto, primarul orașului Bogota, cardinalul Anibal Muñoz Duque, primul Columbiei, nuntial apostolic Angelo Palmas, decanul corpului diplomatic.

La scara avionului, președintele Nicolae Ceaușescu și tovarășa Elena Ceaușescu își iau un călduros rămas bun de la președintele Pastrana și doamna Cristina Arango Vega de Pastrana.

La despărțire, președintele Columbiei își exprimă satisfacția pentru rezultatele vizitei întreprinse de șeful statului român, apreciind că ea va duce la stringerea relațiilor dintre cele două țări și popoare. Președintele Nicolae Ceaușescu și-a exprimat convicția că relațiile româno-columbiene vor cunoaște, în urma vizitei, o și mai mare dezvoltare.

După ce înalții soli ai poporului român salută încă o dată, de pe scara avionului, pe cei prezenți pe aeroportul „El Dorado” din Bogota, aeronava prezidențială decolează, îndreptându-se spre Quito, capitala Republicii Ecuador — următoarea etapă a vizitei președintelui Consiliului de Stat al României, tovarășul Nicolae Ceaușescu, și a tovarășei Elena Ceaușescu în America Latină.

Pînă la frontiera cu Ecuadorul, aeronava românească este însoțită de avioane cu reacție ale forțelor armate columbiene.

Președintele Nicolae Ceaușescu și tovarășa Elena Ceaușescu au încheiat vizita oficială efectuată în Columbia la invitația președintelui Misael Pastrana Borrero.

După semnarea, la Palatul Președinției „Casa Bolívar”, a documentelor oficiale — documente care conțin rezultatele pozitive și cuprinzătoare ale vizitei — președintele Nicolae Ceaușescu și tovarășa Elena Ceaușescu, însoții de președintele Pastrana Borrero și doamna Cristina Arango Vega de Pastrana, s-au îndreptat spre aeroportul internațional „El Dorado”, unde a avut loc ceremonia plecării.

Aeroportul este pavozat sărbătoritic cu drapelul de stat ale celor două țări. Sînt intonate imnurile de stat ale României și Columbiei. Garda militară prezintă onorurile, apoi, tovarășul Nicolae Ceaușescu și tovarășa Elena Ceaușescu își iau rămas bun de la personalitățile columbiene prezente pe aeroport: Alfredo Vasquez Carrizosa, ministrul afacerilor externe, Roberto Armas Bonilla, ministrul afacerilor interne, Hernando Correa Cubides, ministrul apărării naționale, Gerardo Silva Valderrama, ministrul minelor și petrolului, Guillermo Gonzales Charry, președintele Curții Supreme de Justiție, Rafael Azuero Manchola, delegatul ministerial pe lângă Președinția republicii, Alfonso Davila Ortiz, guvernatorul provinciei Cundinamarca, Anibal Fernandez de Soto, primarul orașului Bogota, cardinalul Anibal Muñoz Duque, primul Columbiei, nuntial apostolic Angelo Palmas, decanul corpului diplomatic.

La scara avionului, președintele Nicolae Ceaușescu și tovarășa Elena Ceaușescu își iau un călduros rămas bun de la președintele Pastrana și doamna Cristina Arango Vega de Pastrana.

La despărțire, președintele Columbiei își exprimă satisfacția pentru rezultatele vizitei întreprinse de șeful statului român, apreciind că ea va duce la stringerea relațiilor dintre cele două țări și popoare. Președintele Nicolae Ceaușescu și-a exprimat convicția că relațiile româno-columbiene vor cunoaște, în urma vizitei, o și mai mare dezvoltare.

După ce înalții soli ai poporului român salută încă o dată, de pe scara avionului, pe cei prezenți pe aeroportul „El Dorado” din Bogota, aeronava prezidențială decolează, îndreptându-se spre Quito, capitala Republicii Ecuador — următoarea etapă a vizitei președintelui Consiliului de Stat al României, tovarășul Nicolae Ceaușescu, și a tovarășei Elena Ceaușescu în America Latină.

Pînă la frontiera cu Ecuadorul, aeronava românească este însoțită de avioane cu reacție ale forțelor armate columbiene.

## IERI A ÎNCEPUT VIZITA TOVARĂȘULUI NICOLAE CEAUȘESCU ÎN ECUADOR

La Quito, primire cordială, manifestări de prietenie și admirație față de România, față de conducătorul ei

Președintele Consiliului de Stat al României, Nicolae Ceaușescu, și tovarășa Elena Ceaușescu au început, joi dimineața, o nouă etapă a călătoriei pe continentul latino-american — Republica Ecuador. Invenind-se cu Columbia și Peru scaldat de Oceanul Pacific, Ecuadorul își merită numele familiar de „țara de jumătatea pământului” — linia ecuatorială trece la numai cîțiva kilometri de Quito, capitală situată la peste 2.800 metri înălțime.

Împărțit vertical în trei zone distincte, Ecuadorul apare pe hartă ca un tricolor desfășurat: prima zonă „costa” (coasta), cîmpia dintre Pacific și Anzi, bogată rezervă agricolă a țării, unde se cultivă banane, cafea și cacao; urmează fișia Anziilor cristalini, alternanță de pesciri cu podșuri vulcanice și depresiuni intramontane, numită „Sierra”, care în economia țării înseamnă culturi de porumb, orz și cartofi, la cîteva mii de metri înălțime, și vaste pășuni; „oriente”, de est, cum o arată și numele, zona e compusă din hățșul umed al junglei amazonice, în mare măsură încă neexplorată, ascunzînd bogății minerale inestimabile, mai cu seamă petrolul, care va juca un rol important în dezvoltarea ulterioară a țării.

Incorporat, în Evul Mediu, în imperiul Incaș, al celor patru puncte cardinale, Ecuadorul a trecut de timpuriu pofta hrăpărească a cuceritorilor spanioli. Profund de destrămarea internă a statului Incaș, armatele lui Pizarro au invadat țara, la începutul secolului al XVI-lea, distrugînd valoroase monumente ale culturii indigene, măturînd ale unei civilizații străvechi și pline de rafinament. După secole de stăpînire nedreaptă și spoliatoare, în zorii eliberării ai veacului al XIX-lea, poporul ecuadorian, înfrățit cu mișcarea de scuturare a jugului colonial, care inflăcărase întregul continent, și-a dobîndit independența, luptînd sub conducerea lui Antonio Jose de Sucre, tovarăș de arme cu legendarul Simon Bolivar.

De la cucerirea independenței și pînă astăzi, în condițiile dificile ale unei geografii aspre, poporul ecuadorian a muncit consecvent pentru înlăturarea jugului colonial, pentru făurirea unei societăți moderne, pentru echitate socială și progres. Răspunzînd aspirațiilor naționale, politica actuală a guvernului ecuadorian are ca obiectiv declarat lichidarea subdezvoltării economice, pe calea folosirii raționale a resurselor țării, a diversificării economiei. În acest sens, un rol preponderent îl joacă limitarea influenței capitalului străin, preluarea în propriile mâini a bogățiilor naționale.

În trecut, situația de monocultură a fost o permanentă sursă de instabilitate economică, avînd în unele momente consecințe catastrofale, ca de pildă în anul 1929 — începutul crizei mondiale a sistemului capitalist. Ploresca demnitate de „țară a bananelor” ascunde o gravă tragedie economică și socială.

Angajat în prezent într-o susținută acțiune de dezvoltare economică și de armonizare a regiunilor țării, actualul guvern ecuadorian preconizează o serie de măsuri esențiale pentru viitorul țării; între acestea, de mare audiență populară s-a bucurat hotărîrea de a trece în exploatarea statului a șazeci la sută din zonele petroliere concesionate companiilor străine; de asemenea, o pondere deosebită în dezvoltarea țării o are înlăturarea proiectului de reformă agrară.

Aceste eforturi în direcția unei dezvoltări independente — integrate procesului general de emancipare politică și economică a țărilor de pe continentul latino-american — se bucură de sprijinul țării noastre, care se pronunță cu consecvență pentru lichidarea de calajului dintre țările în curs de dezvoltare și țările mai avansate din punct de vedere economic, pentru instaurarea unor relații echitabile, care să corespundă intereselor naționale ale tuturor popoarelor.

În acest cadru, relațiile dintre România și Ecuador au cunoscut, în ultimii ani, un curs ascendent. Ea însăși o elocventă manifestare a acestui curs, vizita șefului statului român este menită să stimuleze mai puternic evoluția în continuare a relațiilor de prietenie și colaborare româno-ecuadoriene, marcînd, totodată, un aport însemnat la cauza generală a înțelegerii și cooperării internaționale. Aducingu-se celorlalte convorbiri ce au avut loc pînă acum în capitalele latino-americane vizitate, dialogul româno-ecuadorian care începe astăzi va permite, fără îndoială, evidențierea unor noi și reale posibilități de intensificare a schimburilor în diferite domenii de activitate — economic, tehnicoștiințific, cultural și pe alte planuri — ridicînd pe o treaptă superioară atât legăturile cu această țară, cît și, în general, cu celelalte țări ale continentului de la sud de Rio Grande.

Aeroportul „Mariscal Sucre” al capitalei ecuadoriene este pavozat cu drapelul de stat ale Republicii Socialiste România și Republicii Ecuador. În întîmpinarea înalților oaspeți au venit pe aeroport președintele Guillermo Rodriguez Lara și alte oficialități ecuadoriene.

Sînt prezenți ambasadorul României în Ecuador, Dumitru Moianu, membrii Ambasadei române la Quito.

La coborîrea din avion, președintele Ecuadorului adresează președintelui Consiliului de Stat al României un călduros salut de bun venit și își exprimă convingerea că vizita sa va duce la stringerea relațiilor între cele două țări și popoare. La rîndul său, președintele Nicolae Ceaușescu transmite un salut călduros din partea Consiliului de Stat și a sa

personală, din partea colaboratorilor care îl însoțesc și a întregului popor român.

Se trag 21 de salve de artilerie. Reactoarele forțelor militare ecuadoriene, care au însoțit aeronava prezidențială de la trecerea frontierei, zboară la o mică înălțime deasupra aeroportului și înclină aripile în semn de salut.

În continuarea ceremoniei sînt intonate imnurile de stat ale României și Ecuadorului.

De președintele Nicolae Ceaușescu se apropie primarul orașului Quito, Sixto Duran Ballen, care îi înmânează diploma de oaspete de onoare al capitalei ecuadoriene, precum și cheia orașului.

Tovarășul Nicolae Ceaușescu adresează un cuvînt de mulțumire primarului, precum și populației orașului Quito, căreia îi urează mari succese în activitatea pentru dezvoltarea Ecuadorului, sănătate și fericire.

„Consiliul municipal al orașului Quito — se arată în diploma de onoare — considerînd că prezența excelenței sale, domnul Nicolae Ceaușescu, președintele Consiliului de Stat al României, reprezintă o mare cinste și mîndrie pentru capitala republicii, că importanța sa vizită oficială, avînd ca scop apropierea față de popoarele lumii, confirmă tradiția legăturilor afective existente între noul și vechiul continent, că națiunea română, avînd profunde rădăcini în cultura latină, menține legături spirituale cu popoarele hispanice, moștenitoare, prin intermediul Romei și al Spaniei, ale mărețului patrimoniu roman, care a unit puternice multe națiuni din răsărit și apus, declară pe distinctul vizitator oaspete ilustru al orașului Quito și îi înmânează cheia orașului în semn de admirație și afecțiune față de marea națiune română, care de-a lungul secolelor a îmbogățit cultura, literatura și arta întregii lumi, măturîre a înaltei valori spirituale a poporului român”.

Apoi sînt prezentate președintelui român celelalte persoane oficiale ecuadoriene, generalul Mario Lopez Serrano, comandantul șef al armatei, și contraamiralul Sergio Vasquez, comandantul șef al forțelor maritime militare, membri ai Consiliului de Guvernămînt; ministrul relațiilor externe, Antonio Jose Lucio Paredes, ministrul apărării, general Marco Almeida Jativa, ministrul afacerilor interne, contraamiral Alfredo Poveda, ministrul finanțelor, Ruben Dario Ayala, ministrul agriculturii și zootehniei, Guillermo Maldonado Lince, ministrul industriei comerțului exterior și integrării, Francisco Rosales Ramos, ministrul resurselor naturale și turismului, căpitan Gustavo Jarrin Ampudia, ministrul educației, maior Luis Guillermo Duran, ministrul lucrărilor publice, colonel Rafael Rodriguez Palacios, secretar general al guvernului, colonel Carlos Aguirre Asansa.

În continuare sînt prezentate președintelui Ecuadorului persoanele oficiale care îl însoțesc pe șeful statului român: Ion Pătan, Stefan Andrei, George Macovescu, Bujor Almasan.

(Continuare în pag. a IV-a)

## DECLARAȚIA SOLEMNĂ COMUNĂ a Republicii Socialiste România și a Republicii Columbia

Președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, Nicolae Ceaușescu, și ministrul afacerilor externe, George Macovescu, exprimînd voința popoarelor lor, și-a exprimat convingerea că pacea internațională se bazează pe respectarea dreptului sacru al fiecărui stat la suveranitate și independență națională, la pace și securitate și a dreptului inalienabil al fiecărui popor de a-și decide soarta, fără nici o intervenție, constrîngere sau presiune externă.

sublinînd necesitatea aplicării stricte a declarației asupra acordării independenței țărilor și popoarelor coloniale, adoptată de Adunarea Generală a Națiunilor Unite la 14 decembrie 1960 (nr. 1514/XV).

reafirmînd dreptul și îndatorirea tuturor statelor de a coopera între ele în diverse domenii ale relațiilor internaționale,

convinși de responsabilitatea fundamentală care revine fiecărui stat de a continua dezvoltarea economică, socială și culturală a poporului său, de a mobiliza pe deplin resursele sale interne, fără nici un obstacol extern,

conștienți de necesitatea sprijinirii eforturilor pe plan național și internațional pentru a se asigura un progres mai rapid al economiei țărilor în curs de dezvoltare și a se reduce și elimina decalajul dintre acestea și țările dezvoltate,

reafirmînd dreptul tuturor statelor la dezvoltare economică, socială și culturală independentă, precum și dreptul de a participa la cooperarea internațională în diverse domenii și de a avea acces liber la cuceririle științei și tehnicii moderne,

term convinși de necesitatea stabilirii unei ordini economice și sociale mondiale juste și echitabile, bazată pe respectarea strictă a drepturilor și îndatoririlor economice ale statelor și pe securitatea economică colectivă,

I. Declară hotărîrea lor comună:

— de a dezvolta și aprofunda relațiile tradiționale de prietenie dintre cele două țări și de a adînci cooperarea

(Continuare în pag. a IV-a)

pentru Republica Socialistă România  
**NICOLAE CEAUȘESCU**  
 Președintele Consiliului de Stat

pentru Republica Columbia  
**MISAEI PASTRANA BORRERO**  
 Președintele Republicii Columbia

**GEORGE MACOVESCU**  
 Ministrul afacerilor externe

**ALFREDO VASQUEZ CARRIZOSA**  
 Ministrul afacerilor externe

**UN SUCCES REMARABIL**  
**AL CONSTRUCTORILOR HIDROCENTRALEI**  
**DE LA RM. VILCEA**

**Strămutarea apelor Oltului în barajul deversor**

RM. VILCEA (De la corespundenții „Știința”, Ion Stancu). Constructorii hidrocentralei de la Rm. Vilcea au trăit ieri, 13 septembrie, un eveniment deosebit: strămutarea apelor Oltului din albia lor milenară în barajul deversor al vîltoarei hidrocentrale. Prima din salba celor 32 de construcții hidroenergetice prevăzute în studiul-cadru de amenajare a acestui riu. În cele 1057 de zile care au trecut de la începerea lucrării, aici s-au excavat 1.276.000 mc de pământ și s-au turnat mai bine de 225.000 mc de beton, în care au fost încorporate circa 4.400 tone de armătură metalică. Deversora Oltului va permite constructorilor să execute în ritm susținut digul de pe malul drept, lucrare de mare amploare, care va fi încheiată pînă la începutul iernii.

● Pe toate șantierele de investiții:  
**RITM, DISCIPLINĂ, CALITATE!**

● La recoltat și însămînțări  
**NICI O ZI PIERDUTĂ!**

Pagina a V-a

**COMUNICAT COMUN**  
**Conferință de presă**  
**Semnarea unor acorduri**

Alte manifestări din timpul vizitei,  
 ÎN PAGINILE II-III-IV



# Vizita tovarășului Nicolae Ceaușescu în Columbia

## LA ASOCIAȚIA NAȚIONALĂ A INDUSTRIȘILOR

### Viu interes pentru cunoașterea realizărilor României, pentru dezvoltarea cooperării industriale cu țara noastră

Asa cum s-a anunțat, președintele Nicolae Ceaușescu a făcut miercuri, împreună cu tovarășii Elena Ceaușescu, o vizită de o jumătate de zi în orașul Medellin - principalul centru industrial al țării și capitala provinciei Antioquia. La vizită au participat tovarășii Ștefan Andrei, Bujor Almasan și Mircea Malita, consilierii al președintelui Consiliului de Stat. Oaspeții români au fost însoțiți de ministrul columbian de Interne, Roberto Arenas Bonilla.

În trecut nu prea îndepărtat, columbieni obișnuiau să spună că, datorită monoproducției, țara lor are tot atâtea probleme de rezolvat cît ghimpi are un cactus, economia columbiană fiind în permanență expusă oscilațiilor prețurilor cafelei pe piața mondială. Treptat „ghimpii” încep să dispară datorită eforturilor susținute îndreptate spre diversificarea economiei, spre multiplicarea direcțiilor sale de dezvoltare. Un exemplu îl constituie complexul siderurgic de la Paz del Rio, unic în felul său prin altitudinea la care este situat - 2.700 metri - și pe care în cursul zborului îl lăsam în dreapta noastră. Consemnăm debutul industrializării țării și, totodată, oferind cadrul pentru încheierea unei puternice detașament al clasei muncitoare, Paz del Rio răspunde unei necesități indispensabile pentru obținerea unei adevărate independențe economice, pentru depășirea condiției de țară a unui singur produs, sursă a atitor convulsii în viața națiunii. Dar expresia cea mai spectaculoasă a acestor eforturi de față este unel economii multilaterale a constituie Medellinului, cu care oaspeții români au acum prilejul să facă cunoștință.

Pe aeroportul Playa Herrera al orașului, solii poporului nostru sînt salutați cu cordialitate de guvernatorul provinciei Antioquia, Ignacio Betancurt Campuzano, de alte oficialități locale. Se întonează imnurile celor două țări. Președintele Nicolae Ceaușescu primește onorurile găzduirii militare alinate pe aeroport. Numeroși cetățeni aflați în incinta și pe terasele aeroportului își exprimă prin aplauz bucuria de a-l avea în mijlocul lor pe conducătorul unei țări prietene.

Al doilea oraș ca mărime al țării, cu o populație de un milion și jumătate de locuitori, Medellin și-a păstrat, în ciuda puternicilor implantări industriale - fabrici de textile, de mase plastice, întreprinderi alimentare și de prelucrare a tutunului, atelere mecanice - a caracterului unei importante edificii cu multe etaje, un aer de prospețime, oferind ochiului, la tot pasul, surpriza unor minunate parcuri și grădini, dominate de polimeromia încântătoare a orhideelor, care și aici, ca și în Costa Rica, constituie emblema națională.

În apropierea unui astfel de parc se află și sediul Asociației Naționale a Industriștilor Columbieni (A.N.I.C.), primul popas al oaspeților români la Medellin. În fața clădirii s-a adunat o mare mulțime de oameni, care le fac o caldă și spontană manifestare de simpatie. Președintele Nicolae Ceaușescu, tovarășii Elena Ceaușescu, celelalte persoane oficiale române sînt întâmpinați de președintele A.N.I.C., Luis Prieto Ocampo, care, undu-se-bun venit, îi invită în salonul de onoare.

În alocuțiunea pe care o rostesc, președintele Asociației Naționale a Industriștilor Columbieni dă expresie satisfacției și mîndriei pentru cinstea deosebită făcută prin această vizită. Cunoaștem, arată vorbitorul, și apreciem foarte mult succesele însemnate pe care România le-a obținut într-un timp atât scurt sub conducerea dumneavoastră, procesul rapid de industrializare, dezvoltarea intensă și armonioasă a diferitelor sectoare ale economiei, ritmurile ei înalte de creștere. Arădind în continuare că guvernul columbian are preocupări similare în ce privește dezvoltarea, vorbitorul a înfățișat pe scurt un tablou al realizărilor economice ale țării, al eforturilor de extindere a sectorului industrial, care reprezintă în momentul de față douăzeci la sută din producția totală a țării.

Columbia, a spus el, care are în subsolul său mari bogății minerale, încă insuficient explorate și exploatare, și care dispune totodată, de un însemnat potențial hidroenergetic, salută orice acțiune de colaborare în ceea ce privește sectorul energiei și cel al petrolului. Răspundind cu amabilitate solicitărilor adresate, tovarășul Nicolae Ceaușescu a făcut pentru fiecare din domeniile amintite o prezentare sintetică, sprînzînd pe cifre și date concrete, care au întregit imaginea despre dezvoltarea multilaterală a țării noastre.

În continuare, cel prezenti și-au exprimat dorința de a afla o serie de amănunte asupra dezvoltării României, ca de pildă, modul în care sînt repartizate exporturile țării, probleme de ordin demografic, sistemul de organizare și exploatare agricolă, rolul femeii în societatea românească, sistemul impozitelor, posibilitățile unor acțiuni de colaborare cu firme columbiene în ceea ce privește sectorul textililor și cel al petrolului. Răspundind cu amabilitate solicitărilor adresate, tovarășul Nicolae Ceaușescu a făcut pentru fiecare din domeniile amintite o prezentare sintetică, sprînzînd pe cifre și date concrete, care au întregit imaginea despre dezvoltarea multilaterală a țării noastre.

## Cuvîntarea tovarășului Nicolae Ceaușescu

Domnule guvernator, Domnule președinte al Asociației Naționale a Industriștilor, Doamnelor și domnilor,

Aș dori să exprim bucuria noastră că ne aflăm astăzi în frumosul oraș Medellin, că ne aflăm în mijlocul reprezentanților Asociației Naționale a Industriștilor, despre care știu că joacă un rol important în dezvoltarea economică a Columbiei.

Aș dori să mulțumesc pentru cuvintele de salut și pentru aprecierile pe care domnul președinte al asociației le-a făcut la adresa poporului meu, a dezvoltării sale economice și sociale.

Am venit în Columbia ca sol al unui popor care și-a cîștigat prin lupte grele independența, a devenit stăpîn pe destinele sale și își făcuse printr-o activitate intensă o viață nouă ce îi asigură bunăstarea și fericirea. Am venit în Columbia la un popor de care ne leagă o serie de afinități de limbă, de cultură, de care ne leagă trecutul istoriei noastre, dar mai cu seamă un șir de asemănări în ce privește lupta pentru independența națională și multe preocupări comune astăzi în dezvoltarea economică și socială. În consolidarea independenței naționale, în participarea la lupta pentru asigurarea unor relații noi între toate statele, fără deosebire de orînduire socială, pentru o lume mai dreaptă, a păcii și colaborării internaționale.

Doresc să vă declar de la început că am avut discuții deosebit de bune cu președintele țării dumneavoastră, iar miniștrii și specialiștii care mă însoțesc au avut convorbiri cu o seamă de conducători ai economiei dumneavoastră. În cadrul acestor convorbiri am ajuns la multe concluzii comune cu privire la dezvoltarea colaborării actuale dintre țările noastre. Dumneavoastră ne-ați prezentat aici o serie de rezultate în dezvoltarea economică și socială. În dezvoltarea industriei și agriculturii din Columbia. Ca prieteni ai poporului columbian ne bucurăm de aceste rezultate și sîntem convinși că poporul dumneavoastră va obține succese tot mai mari în dezvoltarea industriei, agriculturii, științei și culturii, în ridicarea bunăstării sale materiale și spirituale.

România a obținut, de asemenea, rezultate însemnate pe calea dezvoltării sale economice și sociale. Industria românească produce astăzi de 25 de ori mai mult decît înainte de război. În domeniul energiei producem înainte de război - am luat ca termen de comparație această perioadă în care s-a obținut producția cea mai avansată a României dinaintea de 1944 - 1,5 miliarde kWh; astăzi producem 48 miliarde kWh. Producem 280.000 tone de oțel; în acest an vom produce peste 8 milioane, și în 1975 circa 11 milioane tone. Producem astăzi circa 40.000 tractoare de diferite tipuri în fiecare an, de la cele mai mici pînă la cele de 380 și chiar 400 C.F., înainte nu producem nici un tractor! Producem autocamioane, de asemenea, de diferite tipuri, pînă la cele de 50 tone și în următorii cîțiva ani, poate în 1976, vom produce autocamioane de 100 tone. Producem întreaga gamă de mașini agricole, mijloace de transport, utilități, minier, utilități petroliere și, fără a ne lăuda, după toate datele internaționale, ocupăm, în ceea ce privește utilajul petrolier, locul trei în lume.

Producem, de asemenea, utilaj energetic hidro și termic, utilajele și agregatele hidro de la cele mai mici pînă la cele de 180 megawați, iar cele termice pînă la 300 megawați și vom trece la agregate de 600 și 1.000 megawați. Producem și utilaj chimic, utilaj pentru industria materialelor de construcții, producem ciment și alte materiale de construcții, utilaj pentru industrializarea lemnului, utilaj pentru industria textilă, mașini-unelte de diferite tipuri și, desigur, corespunzător cu aceasta, am dezvoltat producția de aparatură de măsurat și control, am dezvoltat electronica, inclusiv aparatură de calcul. Deci, am putea spune că în ramurile moderne industriei românești producem multe tipuri de utilaje și aparatură. Am dezvoltat puternic petrochimia, precum și alte sectoare necesare ridicării bunăstării materiale a populației; mă refer la industria textilă și industria alimentară. Industria reprezintă astăzi circa 85 la sută din venitul național; înainte reprezenta circa 20 la sută.

Am obținut rezultate și în dezvoltarea agriculturii. Agricultură noastră este complet mecanizată și cooperativizată. Am obținut anul trecut o producție de cereale de circa 17 milioane tone, la care trebuie adăugată producția celorlalte plante, cum ar fi mazărea, orezul, sfecla de zahăr, plantele tehnice. Dacă am face totalul producției agricole, am ajunge la o cifră de aproape 30 milioane tone. Ponderea agriculturii reprezintă astăzi circa 20 la sută din producția generală a țării.

Întăi un tablou al situației economice a României actuale. Toate aceste realizări s-au înfăptuit cu mari eforturi. Anul alcătuim pentru dezvoltarea țării 33 la sută din venitul național și avem în vedere să continuăm și în viitor acest ritm. Producția industrială a crescut în medie anual cu 11,5 la sută, iar anul acesta, pe primele 15 luni, cu 14,9 la sută, aproape 17 la sută.

O atenție deosebită am acordat problemei cadrelor. România era o țară în care mai existau încă mulți analfabeți. Am lichidat de mult această situație. Avem învățămîntul de 10 ani obligatoriu pentru întregul teritoriu. În licee sînt cuprinsi circa 30 la sută din tineri. Învățămîntul superior, universitar și tehnic cuprinde circa 150.000 de tineri. În școlile noastre profesionale se pregătesc anual circa 150.000 de tineri pentru diferite sectoare din industrie. La aceasta se adaugă școlile cu profil agricol. Am pus accentul pe dezvoltarea învățămîntului și pregătirii cadrelor, deoarece nici un progres economic nu se poate realiza fără cadre cu o înaltă calificare tehnico-profesională.

Accordăm o mare atenție cercetării științifice, deoarece, după cum știți, în condițiile actuale revoluții tehnico-științifice, progresul fiecărei țări trebuie să se bazeze pe tot ce a creat mai bun știința și tehnica. Fără aceasta nu este posibil un progres real.

Am vorbit numai despre eforturile noastre de dezvoltare. Poate veși întreba, și este normal, în ce mod am făcut în privința condițiilor de viață ale omului. Trebuie să spun că acordăm o mare atenție problemelor de trai, ridicării nivelului de trai al poporului. Venitul național a crescut de opt ori. Corespunzător au crescut și veniturile oamenilor muncii. Construiam multe locuințe, multe așezăminte în sate, atelere culturale și de altă natură. Avem astăzi un medic la 640 locuitori, ceea ce considerăm că este un lucru foarte bun. Facem totul ca, pe măsura ce dezvoltăm economia generală, să asigurăm oamenilor

condiții cât mai bune de viață din toate punctele de vedere, deoarece pornim de la faptul că societatea socialistă pe care noi o edificăm trebuie să facă totul pentru ca omul să ducă o viață cât mai îmbelsugată, să se bucure de toate cuceririle materiale și spirituale, să fie afirmată demnitatea umană în toate domeniile de activitate. Asigurăm participarea largă a maselor la conducerea societății. Începînd din întreprinderi și pînă la nivelul comitetelor de conducere care au dreptul de hotărîre. Alături de cadrele de conducere din întreprinderi și de specialiști, în aceste organe participă reprezentanți aleși ai oamenilor muncii care hotărăsc asupra întregii activități. Democrația pe care o realizăm în țara noastră este o democrație largă, economică și politică, care asigură participarea întregului popor la soluționarea tuturor problemelor. Așa se și explică că politica pe care o desfășurăm, atît cea internă, cît și cea externă, se bucură de sprînzîrul unanim al poporului, pentru că tot ceea ce facem este închinat dezvoltării națiunii noastre socialiste.

Am realizat dezvoltarea țării noastre și datorită colaborării cu alte țări. Nici nu se poate concepe o dezvoltare fără a se colabora cu alte state. Colaborăm cu toate țările, fără deosebire de orînduire socială. Dorim să extindem această colaborare și cu Columbia. Sîntem interesați să dezvoltăm cu dumneavoastră o largă cooperare. Am ajuns, în principiu, cu președintele dumneavoastră la multe înțelegeri politice. Sper că și Asociația Națională a Industriștilor va contribui la traducerea în viață a acestor înțelegeri. Avem în vedere o colaborare în domeniul prospectării și dezvoltării petroliere. Se intenționează chiar crearea unei societăți mixte. Avem în vedere o colaborare și în domeniul minier și al industrializării lemnului; se vor semna unele înțelegeri chiar și în domeniul textilelor. Sîntem și aici, la Medellin, oarecum surprinși de dezvoltarea țării dumneavoastră, în special în ceea ce privește agricultura.

Aceste înțelegeri pornesc, desigur, de la principiul deplinei egalități în drepturi și avantajului reciproc și sperăm că ele vor contribui la o extindere substanțială a relațiilor noastre economice, la dezvoltarea industriei din țările noastre, la creșterea veniturii sociale și naționale din fiecare țară, la consolidarea economiei, independenței și suveranității fiecărui stat.

În acest spirit am discutat cu președintele dumneavoastră, cu o serie de miniștri și de conducători ai industriei și ai economiei din țara dumneavoastră. Am dori ca asociația dumneavoastră să sprînzîre activ realizarea acestor înțelegeri, fiind convinși că ele corespund atît intereselor dumneavoastră, intereselor poporului columbian, așa cum am și spus și dumneavoastră, cît și, fără îndoială, dezvoltării relațiilor dintre țările noastre.

Cu aceste gânduri și așa dori încă o dată să vă mulțumesc pentru primirea cordială ce ne-ați rezervat-o, să vă urez dumneavoastră și poporului columbian succese tot mai mari în dezvoltarea economică și socială și totodată să adresez urări pentru o bună colaborare între industria românească și cea columbiană, pentru întărirea prieteniei între cele două țări și popoare.

Expunerea conducătorului statului român a fost puternic aplaudată. Sînt invitați să urmeze fluxul tehnologic, începînd cu atelerele de filatură și terminînd cu țesăturile, fiind informați că întreprinderea ocupă locul întâi în totalul exporturilor țării. Președintele Nicolae Ceaușescu, tovarășii Elena Ceaușescu apreciază calitatea țesăturilor imprimate și a stofelor fabricate aici, modul economic de folosire a spațiului și de amplasare a utilajelor. Muncitorii și muncitoare aflați la lucrurile de muncă salută cu prietenie pe oaspeții, care le răspund în mod cordial.

Luîndu-și rămas bun de la Juan Gonzalo Londono, președintele companiei, de ceilalți reprezentanți ai acesteia, tovarășul Nicolae Ceaușescu le împărtășește impresia bună pe care i-a lăsat-o acest important obiectiv al industriei columbiene și urează succes în activitatea lor muncitorească și specialiștilor ce lucrează aici.

În continuare, țările noastre au orînduiri sociale diferite, dar ele se pot realiza împreună. Într-adevăr, țările noastre au orînduiri sociale diferite, dar ele se pot realiza împreună. Într-adevăr, țările noastre au orînduiri sociale diferite, dar ele se pot realiza împreună.

În continuare, țările noastre au orînduiri sociale diferite, dar ele se pot realiza împreună. Într-adevăr, țările noastre au orînduiri sociale diferite, dar ele se pot realiza împreună.

În continuare, țările noastre au orînduiri sociale diferite, dar ele se pot realiza împreună. Într-adevăr, țările noastre au orînduiri sociale diferite, dar ele se pot realiza împreună.

În continuare, țările noastre au orînduiri sociale diferite, dar ele se pot realiza împreună. Într-adevăr, țările noastre au orînduiri sociale diferite, dar ele se pot realiza împreună.

În continuare, țările noastre au orînduiri sociale diferite, dar ele se pot realiza împreună. Într-adevăr, țările noastre au orînduiri sociale diferite, dar ele se pot realiza împreună.

În continuare, țările noastre au orînduiri sociale diferite, dar ele se pot realiza împreună. Într-adevăr, țările noastre au orînduiri sociale diferite, dar ele se pot realiza împreună.

În continuare, țările noastre au orînduiri sociale diferite, dar ele se pot realiza împreună. Într-adevăr, țările noastre au orînduiri sociale diferite, dar ele se pot realiza împreună.

În continuare, țările noastre au orînduiri sociale diferite, dar ele se pot realiza împreună. Într-adevăr, țările noastre au orînduiri sociale diferite, dar ele se pot realiza împreună.

În continuare, țările noastre au orînduiri sociale diferite, dar ele se pot realiza împreună. Într-adevăr, țările noastre au orînduiri sociale diferite, dar ele se pot realiza împreună.



La sediul Asociației Naționale a Industriștilor Columbieni

## PRÎNZUL OFERIT DE GUVERNATORUL STATULUI ANTIOQUIA

În continuarea vizitei la Medellin, guvernatorul statului Antioquia și soția sa au oferit, la Club Campestre, un prînz în onoarea înalților oaspeți români. În

timpul prînzului, care a decurs într-un ambianță cordială, au luat cuvîntul guvernatorul Ignacio Betancurt Campuzano, și președintele Nicolae Ceaușescu.

mică și culturală, ridicarea bunăstării generale a poporului, pot asigura o adevărată independență, un loc demn fiecărui popor. În rîndul marilor familii a popoarelor lumii, și noi dorim să ocupăm un loc cît mai demn în această mare familie.

## Cuvîntul guvernatorului Ignacio Betancurt Campuzano

Domnule Nicolae Ceaușescu, președinte al Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, Doamnă Ceaușescu,

Doamnelor și domnilor, La invitația guvernului Columbiei, țara primește amabila vizită a domnului președinte al Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România și a iluștrii sale delegații. În cadrul politicii promovate de domnul președinte Pastrana, aceste apropieri între popoare, prin mijlocirea celor mai înalți reprezentanți ai lor, constituie o atitudine nouă și modernă față de înțelegerea și cooperarea efectivă, în cadrul determinării ideologice și politice autonome pe care fiecare guvern se angajează să le respecte unul față de celălalt.

Includerea orașului Medellin în programul vizitei, chiar dacă vizita aici durează puține ore, constituie pentru Antioquia și pentru capitala sa un motiv de distincție aleasă. Sînt sigur că discuțiile pe care le vor purta domnul președinte, distinsa lui soție și personalitățile guvernamentale care îl însoțesc cu reprezentanții instituțiilor noastre, domnule președinte, mîntuiri noastre vor favoriza un schimb de idei în domeniile culturii, relațiilor comerciale și al tehnologiei, sub cele mai bune auspicii. O scurtă trecere în revistă a ceea ce ați realizat dumneavoastră, domnule președinte, pe planul politicii interne și în special în domeniul politicii interna-

ționale, care a permis țării dumneavoastră să cunoască multe alte izvoare ideologice eterogene, ne arată cît este de important să facem din crezul nostru permanent realitate ale conducerii popoarelor noastre. Această Antioquia, și care se mîndrește cu prezența dumneavoastră aici, se caracterizează prin eforturile ei permanente îndreptate spre obținerea, pentru țară, a roadelor celor mai buni oameni ai culturii, educației, disciplinei și conștiinței responsabilității muncii. A conservat și a creat valori capabile să exercite o influență imensă asupra societății. În spiritul realizării unei mai clare și mai eficiente demnități umane.

Este clar faptul că, zilnic, principiile noastre și doctrina noastră ne fac să ne gîndim la necesitatea de a le pune în practică și de a le face să acționeze cu mai multă vigoare și cu mai multă intensitate, întrucît nici egoismul, nici privilegiile, nici atitudinile negative nu pot sprînzîri o politică de adevărate transformări sociale și de dezvoltare economică, care trebuie să aibă în centrul preocupărilor lor „omul în sine și pe toți oamenii”. Toastînd pentru dumneavoastră, domnule președinte, pentru doamna Ceaușescu și pentru distinsa delegație română, vă exprim recunoștința noastră și sincerele noastre urări de bunăstare personală pentru dumneavoastră și pentru distinsa dumneavoastră însoțitoare; toastez pentru prosperitatea crescîndă a poporului României!

## Cuvîntul tovarășului Nicolae Ceaușescu

Domnule guvernator, Doamnă, Doamnelor miniștri, Doamnelor și domnilor,

Aș dori să încep prin a exprima satisfacția noastră și, totodată, și mulțumirile noastre președintelui Pastrana pentru că ne-a creat posibilitatea ca în cadrul vizitei pe care o efectuăm în Columbia putem să vizităm și frumosul dumneavoastră oraș Medellin și provincia Antioquia.

Am putut, în aceste puține ore, să cunoaștem cîte ceva din rezultatele obținute în provincia și în orașul dumneavoastră, în ceea ce privește dezvoltarea industrială și socială; am avut convorbiri interesante și, cred, cu rezultate bune pentru colaborarea noastră viitoare, la Asociația Națională a Industriștilor. Avem, deci, cele mai bune impresii despre ce am putut vedea în aceste cîteva ore în orașul dumneavoastră, după cum întîlnirile și convorbirile pe care le-am avut, ca și manifestările de prietenie din partea locuitorilor orașului dumneavoastră ne-au produs aceeași plăcută impresie.

Intr-adevăr, țările noastre au orînduiri sociale diferite, dar ele se pot realiza împreună.

au și multe lucruri comune în ceea ce privește istoria lor, lupta lor pentru independența națională, ca și în ceea ce privește prezentul lor. Ele sînt preocupate de dezvoltarea economică și socială, de consolidarea independenței și suveranității lor și așa dori să menționez - și sper că veți fi de acord cu mine - că sîntem în egală măsură interesați să făurim un viitor mai bun popoarelor noastre, să trăim în colaborare și prietenie atît între noi, cît și cu toate popoarele lumii.

Am vorbit astăzi despre ceea ce a realizat poporul român în făurirea unei societăți noi, socialiste. Doresc acum să menționez numai atît; ceea ce am înfăptuit nu a fost deloc ușor. Am învins multe greutăți, am pornit de la o stare de înapoiere. Poporul nostru a făcut multe sacrificii și mai face și în prezent pentru că sîntem conștienți că fără a crea o puternică cultură și știință contemporană, o agricultură avansată, fără a dezvolta învățămîntul și cultura nu se poate realiza nici un progres.

De aceea, facem eforturi sustinute pentru a asigura progresul rapid al patriei noastre. Știu că nu mai o puternică dezvoltare econo-

## Semnarea unor acorduri româno-columbiene

Miercuri seara, la palatul prezidențial „Casa Bolívar” a avut loc semnarea unor importante acorduri și înțelegeri privind dezvoltarea colaborării multilaterale dintre România și Columbia: „Protocolul lucrărilor primei sesiuni a Comisiei mixte economice româno-columbiene”, semnat de tovarășul Ion Pătan, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, ministrul comerțului exterior și de Raul Arbalaz Urbe, directorul Institutului Columbian de Comerț Exterior; „Acordul cu privire la unele probleme ale cooperării în domeniul cercetării și valorificării unor ză-

cămînte de cărbuni necoșificabili și fosfați” și „Acordul cu privire la cooperarea în domeniul cercetării și valorificării unor zăcămînte de tovarășii Bujor Almasan, ministrul minelor, petrolului și geologiei, și Gerardo Silva Valderrama, ministrul minelor și petrolului; „Convenția sanitar-veterinară dintre guvernul Republicii Socialiste România și guvernul Republicii Columbia”, semnat de tovarășul George Maovescu, ministrul afacerilor externe, și Alfredo Vasquez Carrizosa, ministrul afacerilor ex-

terne al Columbiei; „Protocolul între Camera de Comerț Exterior a Republicii Socialiste România și Federația Camerelor de Comerț din Republica Columbia”, semnat de tovarășul Ion Pătan, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, ministrul comerțului exterior, și Gaston Abello, președintele Federației; „Acordul de cooperare în problemele mecanizării culturii și industrializării bumbacului”, semnat de tovarășul Ion Pătan și ing. Francisco Davila, președintele Corporației cultivatorilor de bumbac „Coral”.

În cursul după-amiezii, oaspeții s-au înnoptat la Bogota.



# Vizita tovarăşului Nicolae Ceauşescu în Columbia

## COMUNICAT COMUN cu privire la vizita oficială a preşedintelui Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România în Republica Columbia

La invitaţia preşedintelui Republicii Columbia, dr. Misael Pastrana Borrero, preşedintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, Nicolae Ceauşescu, a efectuat, împreună cu tovarăşa Elena Ceauşescu, o vizită oficială în Republica Columbia, între 10 şi 13 septembrie 1973.

Preşedintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România şi persoanele care îl însoţeau au vizitat, în Bogota, Muzeul aerului, Congresul Naţional, Serviciul Naţional de Invăţământ Profesional — SENPA, au depus o coroană de flori la monumentul „Quinta de Bolívar” şi în oraşul Medellín au vizitat Asociaţia Naţională a Industriştilor — A.N.I.C. şi Compania columbiană de ţesături „Coltejer”.

În timpul vizitei au fost semnate: 1. Protocolul lucrărilor primei sesiuni a Comisiei mixte economice româno-columbiene, realizată în Bogota, între 13 august şi 10 septembrie a.c., care a permis să se aprecieze utilitatea acestui mecanism şi de plăti, semnat în 1968. 2. Protocolul între Camera de Comerţ a Republicii Socialiste România şi Federaţia Camerelor de Comerţ din Republica Columbia. 3. Convenţia sanitar-veterinară între Guvernul Republicii Socialiste România şi Guvernul Republicii Columbia. 4. Acordul cu privire la unele probleme ale cooperării în domeniul cercetării şi valorificării unor zăcăminte de carboni coesificabili şi fosfori. 5. Acordul cu privire la cooperarea în domeniul cercetării şi valorificării unor zăcăminte de petrol. De asemenea, s-a ajuns la un acord asupra unui schimb de note în vederea reglementării regimului vizelor, care se va realiza în viitorul apropiat.

Cele două părţi au hotărât să examineze în viitorul apropiat încheierea unui plan de aplicare a Acordului de colaborare culturală, care a fost semnat între cele două ţări în anul 1968. În cadrul convorbirilor, cei doi preşedinţi au expus direcţiile principale ale politicii externe a ţărilor lor şi au procedat la un larg schimb de păreri asupra principalelor probleme internaţionale actuale, constatând numeroase puncte de vedere apropiate şi convergente. Cu privire la evoluţia situaţiei din Asia de sud-est, cei doi preşedinţi au exprimat satisfacţia încheierii Acordului privind încetarea războiului şi restabilirea păcii în Vietnam, precum şi semnarea Acordului privind restabilirea păcii şi realizarea înţelegerii naţionale în Laos, ceea ce constituie un fapt deosebit de important pentru dezvoltarea unei politici de pace şi colaborare în această zonă, care să permită popoarelor îndochinere să-şi hotărască libere calea dezvoltării lor politice, economice şi sociale, conform aspiraţiilor lor legitime, fără nici un fel de amestec din afară.

Cei doi preşedinţi şi-au exprimat îngrijorarea faţă de menţinerea situaţiei de încordare în Orientul Apropiat, care reprezintă o ameninţare la adresa păcii şi securităţii internaţionale. Ei s-au pronunţat pentru soluţionarea politică a conflictului în spiritul şi pe baza rezoluţiei Consiliului de Securitate 242, din 22 noiembrie 1967. Cei doi preşedinţi au avut un schimb de vederi în legătură cu situaţia actuală din Europa. Ei au apreciat pozitiv rezultatele primei faze a lucrărilor Conferinţei generale-europene la nivelul ministrilor de externe, conferinţă menită să azeze relaţiile dintre statele continentului pe baze noi, astfel încât să se asigure fiecărui popor, fiecărui stat posibilitatea de a-şi concentra eforturile spre dezvoltarea economică şi socială de sine stătătoare, în concordanţă cu năzuinţele sale. Ei au fost de acord că realizarea securităţii şi consolidarea păcii în Europa vor contribui la promovarea colaborării şi la întărirea securităţii în lumea întreagă. Cei doi sefi de stat şi-au manifestat hotărârea de a continua şi coordona eforturile lor cu cele ale altor state pentru atingerea acestui scop, în conformitate cu rezoluţia propusă de România şi adoptată de către cea de-a XXVII-a sesiune a Adunării Generale a O.N.U.

Cei doi preşedinţi s-au pronunţat în favoarea adoptării de măsuri concrete şi efective care să oprească cursa înarmărilor şi să exprime dorinţa de a se ajunge la un acord rapid în domeniul dezarmării şi ca resursele eliberate în acest fel să fie destinate dezvoltării economice şi sociale. Preşedintele Republicii Socialiste România a dat o înaltă apreciere Tratatului de la Trilatelo, Republica Columbia fiind semnatară a acestuia, prin care s-a hotărât ca America Latină să constituie o zonă demilitarizată, şi sprijină respectarea prevederilor acestuia. Cei doi preşedinţi consideră, în acelaşi timp, că ar fi de mare importanţă transformarea Balcanilor într-o zonă a păcii şi bune înţelegeri, fără arme nucleare.

Cei doi preşedinţi şi-au exprimat satisfacţia pentru dezvoltarea pozitivă a procesului de adâncirea relaţiilor dintre statele latino-americane, în diverse domenii de activitate şi, îndeosebi, faţă de contribuţia ţărilor Andine la acest proces. Ei au salutat măsurile îndreptate spre redobândirea resurselor naturale ale ţărilor din America Latină şi se solidarizează cu lupta antiimperialistă a popoarelor de pe acest continent pentru libertate, dreptate socială şi un viitor mai bun.

Cei doi preşedinţi şi-au exprimat interesul de a se consulta pentru a obţine identitatea de scopuri şi poziţii în vederea Conferinţei Naţiunilor Unite cu privire la dreptul mării, care va avea loc în 1974. Părţile şi-au exprimat profunda lor satisfacţie pentru rodnicile convorbiri care au avut loc şi au constatat că vizita preşedintelui Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România în Republica Columbia reprezintă o contribuţie deosebit de importantă la dezvoltarea relaţiilor de prietenie şi colaborare dintre cele două ţări şi totodată la întărirea păcii şi cooperării internaţionale.

Preşedintele Nicolae Ceauşescu a exprimat vii mulţumiri preşedintelui Republicii Columbia, dr. Misael Pastrana Borrero, guvernului şi poporului columbian pentru călduroasă şi cordială primire care i-a fost rezervată lui, precum şi membrilor delegaţiei sale. Preşedintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, Nicolae Ceauşescu, şi tovarăşa Elena Ceauşescu, au adresat o invitaţie preşedintelui Republicii Columbia şi doamnei Pastrana Borrero pentru a efectua o vizită oficială în România.

Preşedintele Columbiei va considera favorabil această invitaţie în spiritul prieteniei care caracterizează relaţiile dintre cele două ţări, data acesteia urmând a fi fixată pe cale diplomatică.

domeni, ceea ce va crea noi posibilităţi de cooperare.

Pentru dezvoltarea schimburilor economice bilaterale s-a convenit ca părţile să examineze proiecte specifice pentru punerea mai largă în aplicare a acordurilor de cooperare economică şi la celui comercial şi de plăţi, semnat în 1968.

Cei doi preşedinţi au evidenţiat rezultatele satisfăcătoare ale primei reuniuni a Comisiei mixte româno-columbiene, realizată în Bogota, între 13 august şi 10 septembrie a.c., care a permis să se aprecieze utilitatea acestui mecanism şi de plăţi, semnat în 1968.

Cei doi preşedinţi s-au pronunţat în favoarea adoptării de măsuri concrete şi efective care să oprească cursa înarmărilor şi să exprime dorinţa de a se ajunge la un acord rapid în domeniul dezarmării şi ca resursele eliberate în acest fel să fie destinate dezvoltării economice şi sociale.

Preşedintele Republicii Socialiste România a dat o înaltă apreciere Tratatului de la Trilatelo, Republica Columbia fiind semnatară a acestuia, prin care s-a hotărât ca America Latină să constituie o zonă demilitarizată, şi sprijină respectarea prevederilor acestuia. Cei doi preşedinţi consideră, în acelaşi timp, că ar fi de mare importanţă transformarea Balcanilor într-o zonă a păcii şi bune înţelegeri, fără arme nucleare.

Cei doi preşedinţi şi-au exprimat satisfacţia pentru dezvoltarea pozitivă a procesului de adâncirea relaţiilor dintre statele latino-americane, în diverse domenii de activitate şi, îndeosebi, faţă de contribuţia ţărilor Andine la acest proces. Ei au salutat măsurile îndreptate spre redobândirea resurselor naturale ale ţărilor din America Latină şi se solidarizează cu lupta antiimperialistă a popoarelor de pe acest continent pentru libertate, dreptate socială şi un viitor mai bun.

Cei doi preşedinţi şi-au exprimat interesul de a se consulta pentru a obţine identitatea de scopuri şi poziţii în vederea Conferinţei Naţiunilor Unite cu privire la dreptul mării, care va avea loc în 1974. Părţile şi-au exprimat profunda lor satisfacţie pentru rodnicile convorbiri care au avut loc şi au constatat că vizita preşedintelui Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România în Republica Columbia reprezintă o contribuţie deosebit de importantă la dezvoltarea relaţiilor de prietenie şi colaborare dintre cele două ţări şi totodată la întărirea păcii şi cooperării internaţionale.

Preşedintele Nicolae Ceauşescu a exprimat vii mulţumiri preşedintelui Republicii Columbia, dr. Misael Pastrana Borrero, guvernului şi poporului columbian pentru călduroasă şi cordială primire care i-a fost rezervată lui, precum şi membrilor delegaţiei sale. Preşedintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, Nicolae Ceauşescu, şi tovarăşa Elena Ceauşescu, au adresat o invitaţie preşedintelui Republicii Columbia şi doamnei Pastrana Borrero pentru a efectua o vizită oficială în România.

Preşedintele Columbiei va considera favorabil această invitaţie în spiritul prieteniei care caracterizează relaţiile dintre cele două ţări, data acesteia urmând a fi fixată pe cale diplomatică.

Cei doi preşedinţi şi-au exprimat îngrijorarea faţă de menţinerea situaţiei de încordare în Orientul Apropiat, care reprezintă o ameninţare la adresa păcii şi securităţii internaţionale. Ei s-au pronunţat pentru soluţionarea politică a conflictului în spiritul şi pe baza rezoluţiei Consiliului de Securitate 242, din 22 noiembrie 1967. Cei doi preşedinţi au avut un schimb de vederi în legătură cu situaţia actuală din Europa. Ei au apreciat pozitiv rezultatele primei faze a lucrărilor Conferinţei generale-europene la nivelul ministrilor de externe, conferinţă menită să azeze relaţiile dintre statele continentului pe baze noi, astfel încât să se asigure fiecărui popor, fiecărui stat posibilitatea de a-şi concentra eforturile spre dezvoltarea economică şi socială de sine stătătoare, în concordanţă cu năzuinţele sale. Ei au fost de acord că realizarea securităţii şi consolidarea păcii în Europa vor contribui la promovarea colaborării şi la întărirea securităţii în lumea întreagă. Cei doi sefi de stat şi-au manifestat hotărârea de a continua şi coordona eforturile lor cu cele ale altor state pentru atingerea acestui scop, în conformitate cu rezoluţia propusă de România şi adoptată de către cea de-a XXVII-a sesiune a Adunării Generale a O.N.U.

Cei doi preşedinţi s-au pronunţat în favoarea adoptării de măsuri concrete şi efective care să oprească cursa înarmărilor şi să exprime dorinţa de a se ajunge la un acord rapid în domeniul dezarmării şi ca resursele eliberate în acest fel să fie destinate dezvoltării economice şi sociale.

Preşedintele Republicii Socialiste România a dat o înaltă apreciere Tratatului de la Trilatelo, Republica Columbia fiind semnatară a acestuia, prin care s-a hotărât ca America Latină să constituie o zonă demilitarizată, şi sprijină respectarea prevederilor acestuia. Cei doi preşedinţi consideră, în acelaşi timp, că ar fi de mare importanţă transformarea Balcanilor într-o zonă a păcii şi bune înţelegeri, fără arme nucleare.

Cei doi preşedinţi şi-au exprimat satisfacţia pentru dezvoltarea pozitivă a procesului de adâncirea relaţiilor dintre statele latino-americane, în diverse domenii de activitate şi, îndeosebi, faţă de contribuţia ţărilor Andine la acest proces. Ei au salutat măsurile îndreptate spre redobândirea resurselor naturale ale ţărilor din America Latină şi se solidarizează cu lupta antiimperialistă a popoarelor de pe acest continent pentru libertate, dreptate socială şi un viitor mai bun.

Cei doi preşedinţi şi-au exprimat interesul de a se consulta pentru a obţine identitatea de scopuri şi poziţii în vederea Conferinţei Naţiunilor Unite cu privire la dreptul mării, care va avea loc în 1974. Părţile şi-au exprimat profunda lor satisfacţie pentru rodnicile convorbiri care au avut loc şi au constatat că vizita preşedintelui Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România în Republica Columbia reprezintă o contribuţie deosebit de importantă la dezvoltarea relaţiilor de prietenie şi colaborare dintre cele două ţări şi totodată la întărirea păcii şi cooperării internaţionale.

Preşedintele Nicolae Ceauşescu a exprimat vii mulţumiri preşedintelui Republicii Columbia, dr. Misael Pastrana Borrero, guvernului şi poporului columbian pentru călduroasă şi cordială primire care i-a fost rezervată lui, precum şi membrilor delegaţiei sale. Preşedintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, Nicolae Ceauşescu, şi tovarăşa Elena Ceauşescu, au adresat o invitaţie preşedintelui Republicii Columbia şi doamnei Pastrana Borrero pentru a efectua o vizită oficială în România.

Preşedintele Columbiei va considera favorabil această invitaţie în spiritul prieteniei care caracterizează relaţiile dintre cele două ţări, data acesteia urmând a fi fixată pe cale diplomatică.

Preşedintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, tovarăşul Nicolae Ceauşescu, a avut miercuri o înfăţişare, la reşedinţa sa din Bogota, cu reprezentanţii ai ziarelor centrale din Columbia, ai Radioteleviziunii, cu corespondenţii străini acreditaţi în capitala Columbiei. Conferinţa de presă a fost deschisă de Ion Cârje, director general adjunct al Agerpres, şeful grupului de ziarişti români care îl însoţeau pe conducătorul statului român în vizita sa pe continentul latino-american.

În continuare, tovarăşul Nicolae Ceauşescu a răspuns la întrebările puse de ziarişti. **GUILLERMO TRIBIN (Agenţia de presă E.F.E.):** Domnule preşedinte, în America Latină au loc frecvente lovituri de stat. Din acest punct de vedere, cum interpretaţi dumneavoastră sinuciderea preşedintelui Allende?

**TOVARĂŞUL NICOLAE CEAUŞESCU:** Am aflat cu multă îngrijorare despre lovitura de stat reacţionară din Chile. Cu multă durere am aflat de asasinarea preşedintelui Allende. Ne exprimăm solidaritatea cu forţele progresiste, cu poporul chilian şi sintem convinşi că el va reuşi să restabilească ordinea constituţională, ordinea democratică, să facă să fie respectată voinţa sa democratică.

**RODRIGO JARAMILLO (Agenţia de presă Inter Press Service):** Domnule preşedinte, dumneavoastră nu consideraţi că, prin moartea preşedintelui Allende, sistemul socialist în America Latină a suferit o grea lovitură?

**TOVARĂŞUL NICOLAE CEAUŞESCU:** Lovitura de stat reacţionară din Chile şi asasinarea preşedintelui Allende constituie fără nici o îndoială o grea lovitură pentru dezvoltarea nouă, socialistă, în Chile, mai cu seamă că se experimenta o cale proprie de trecere spre socialism. Fără îndoială că popoarele îşi pot pune multe întrebări, cred că vor trece şi multe învăţăminte privind necesitatea unitii tuturor forţelor progresiste şi naţionale, a tuturor celor care doresc ca bogăţiile naţionale să se afle în mina propriului popor, ca poporul să poată să-şi asigure o dezvoltare liberă şi independentă.

**GABRIEL GUTIEREZ (ziarul „El Tiempo“):** Aş dori să vă întreb care este părerea dumneavoastră, domnule preşedinte, despre Columbia, despre dezvoltarea acestei ţări şi despre oamenii săi?

**TOVARĂŞUL NICOLAE CEAUŞESCU:** Am vizitat, de fapt, numai două oraşe din Columbia — Bogota şi, astăzi, Medellín, unul din centrele industriale ale Columbiei. Am avut însă multe convorbiri şi am rămas cu părerea că se depun eforturi susţinute pentru dezvoltarea economică şi socială a ţării, pentru un avânt mai puternic al industriei, al agriculturii. Consider că poporul columbian depune eforturi susţinute pe această cale, are perspective minunate de a obţine o dezvoltare puternică, de a-şi consolida alături de dezvoltarea economică, cît şi independenţa şi suveranitatea. Am impresii deosebite despre entuziasmul şi ospitalitatea poporului columbian şi aş dori să exprim sentimentele poporului român de prietenie şi colaborare cu poporul columbian.

**JULIO GONZALES (ziarul „El Siglo“):** Care sînt relaţiile actuale ale României, ţară socialistă, cu Uniunea Sovietică şi Statele Unite?

**TOVARĂŞUL NICOLAE CEAUŞESCU:** Avem relaţii bune şi de vecinătate cu Uniunea Sovietică în toate domeniile de activitate, alături de activităţile economice, politice, cît şi în lupta pentru o lume mai dreaptă, pentru pace internaţională, aşa cum avem relaţii bune cu toate ţările socialiste. În ce priveşte relaţiile României cu Statele Unite, ele s-au dezvoltat mult în ultimii ani şi considerăm că în spiritul coexistenţei pacifice, acţionînd în spiritul deplină egalităţii, respectului independenţei şi suveranităţii, neamestecului în treburile interne şi avantaajului reciproc, există perspective de a dezvolta aceste relaţii de colaborare alături de Statele Unite, cît şi cu alte ţări capitaliste dezvoltate.

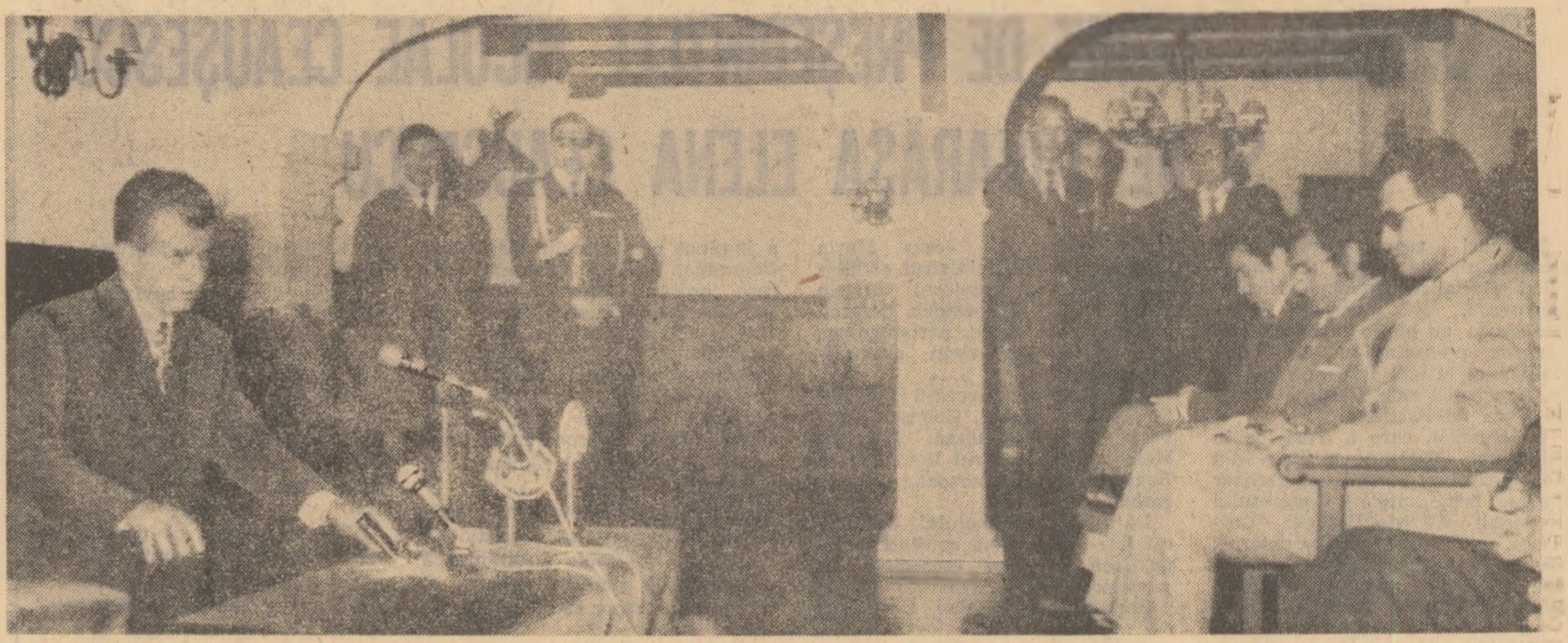
**RODRIGO JARAMILLO (Agenţia de presă Inter Press Service):** Domnule preşedinte, România, care a adoptat o politică internaţională foarte independentă în ultimii ani, în mod deosebit în relaţiile sale cu ţările socialiste, ce atitudine şi-a asumat faţă de ţările din lumea a treia, în special faţă de ţările din grupul celor nealiniate?

**TOVARĂŞUL NICOLAE CEAUŞESCU:** Aş dori, în primul rând, să menţionez că România desfăşoară o activitate independentă în relaţiile cu toate statele lumii şi că relaţiile cu ţările socialiste sînt menite să constituie un model nou de relaţii între ţări care construiesc o orînduire nouă.

În ce priveşte relaţiile României cu ţările în curs de dezvoltare, acestea sînt foarte bune şi se dezvoltă în mod constant. Într-o măsură înaltă, ţările în curs de dezvoltare au economii socialiste independente, au suveranitate şi suveranitate în lupta pentru afirmarea independenţei şi suveranităţii fiecăreia, de luptă împotriva colonialismului, neocolonialismului, a politicii imperialiste de forţă şi dictat, pentru dreptul popoarelor de a fi pe deplin stăpîne pe destinaţiile lor, de a-şi putea organiza viaţa gospodărească proprie, fără nici un amestec din afară. Facem totul pentru dezvoltarea relaţiilor de colaborare şi solidaritate cu aceste state.

**GERARDO JEREZ (secretariatul de presă al Preşedinţiei republicii):** Ce înseamnă pentru domnul preşedinte al României politica lume a treia, pentru că ele nu fac parte nici din capitalism, nici din socialism?

**TOVARĂŞUL NICOLAE CEAUŞESCU:** Este o problemă care are necesitatea o discuţie lungă, pentru că ţările din aşa-zisa lume a treia sînt toate ţări în curs de dezvoltare, şi-au cucerit independenţa după cel de-al doilea război mondial. Între acestea se află şi unele ţări socialiste. Multe din acestea afirmă şi înlăunţ, de altfel, măsuri de dezvoltare socialistă a ţărilor lor. Ca atare, nu s-ar putea spune că ele se află între socialism şi capitalism. Sînt ţări cu diverse orînduiri sociale, care luptă pentru dezvoltarea lor economică şi socială independentă, pentru a lichida formele de dominaţie, colonialism, neocolonialism şi care îşi unesc eforturile pentru a asigura independenţa, bunăstarea şi fericirea popoarelor lor.



## CONFERINŢĂ DE PRESĂ

Preşedintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, tovarăşul Nicolae Ceauşescu, a avut miercuri o înfăţişare, la reşedinţa sa din Bogota, cu reprezentanţii ai ziarelor centrale din Columbia, ai Radioteleviziunii, cu corespondenţii străini acreditaţi în capitala Columbiei.

Conferinţa de presă a fost deschisă de Ion Cârje, director general adjunct al Agerpres, şeful grupului de ziarişti români care îl însoţeau pe conducătorul statului român în vizita sa pe continentul latino-american.

În continuare, tovarăşul Nicolae Ceauşescu a răspuns la întrebările puse de ziarişti.

**GUILLERMO TRIBIN (Agenţia de presă E.F.E.):** Domnule preşedinte, în America Latină au loc frecvente lovituri de stat. Din acest punct de vedere, cum interpretaţi dumneavoastră sinuciderea preşedintelui Allende?

**TOVARĂŞUL NICOLAE CEAUŞESCU:** Am aflat cu multă îngrijorare despre lovitura de stat reacţionară din Chile. Cu multă durere am aflat de asasinarea preşedintelui Allende. Ne exprimăm solidaritatea cu forţele progresiste, cu poporul chilian şi sintem convinşi că el va reuşi să restabilească ordinea constituţională, ordinea democratică, să facă să fie respectată voinţa sa democratică.

**RODRIGO JARAMILLO (Agenţia de presă Inter Press Service):** Domnule preşedinte, dumneavoastră nu consideraţi că, prin moartea preşedintelui Allende, sistemul socialist în America Latină a suferit o grea lovitură?

**TOVARĂŞUL NICOLAE CEAUŞESCU:** Lovitura de stat reacţionară din Chile şi asasinarea preşedintelui Allende constituie fără nici o îndoială o grea lovitură pentru dezvoltarea nouă, socialistă, în Chile, mai cu seamă că se experimenta o cale proprie de trecere spre socialism. Fără îndoială că popoarele îşi pot pune multe întrebări, cred că vor trece şi multe învăţăminte privind necesitatea unitii tuturor forţelor progresiste şi naţionale, a tuturor celor care doresc ca bogăţiile naţionale să se afle în mina propriului popor, ca poporul să poată să-şi asigure o dezvoltare liberă şi independentă.

**GABRIEL GUTIEREZ (ziarul „El Tiempo“):** Aş dori să vă întreb care este părerea dumneavoastră, domnule preşedinte, despre Columbia, despre dezvoltarea acestei ţări şi despre oamenii săi?

**TOVARĂŞUL NICOLAE CEAUŞESCU:** Am vizitat, de fapt, numai două oraşe din Columbia — Bogota şi, astăzi, Medellín, unul din centrele industriale ale Columbiei. Am avut însă multe convorbiri şi am rămas cu părerea că se depun eforturi susţinute pentru dezvoltarea economică şi socială a ţării, pentru un avânt mai puternic al industriei, al agriculturii. Consider că poporul columbian depune eforturi susţinute pe această cale, are perspective minunate de a obţine o dezvoltare puternică, de a-şi consolida alături de dezvoltarea economică, cît şi independenţa şi suveranitatea. Am impresii deosebite despre entuziasmul şi ospitalitatea poporului columbian şi aş dori să exprim sentimentele poporului român de prietenie şi colaborare cu poporul columbian.

**JULIO GONZALES (ziarul „El Siglo“):** Care sînt relaţiile actuale ale României, ţară socialistă, cu Uniunea Sovietică şi Statele Unite?

**TOVARĂŞUL NICOLAE CEAUŞESCU:** Avem relaţii bune şi de vecinătate cu Uniunea Sovietică în toate domeniile de activitate, alături de activităţile economice, politice, cît şi în lupta pentru o lume mai dreaptă, pentru pace internaţională, aşa cum avem relaţii bune cu toate ţările socialiste. În ce priveşte relaţiile României cu Statele Unite, ele s-au dezvoltat mult în ultimii ani şi considerăm că în spiritul coexistenţei pacifice, acţionînd în spiritul deplină egalităţii, respectului independenţei şi suveranităţii, neamestecului în treburile interne şi avantaajului reciproc, există perspective de a dezvolta aceste relaţii de colaborare alături de Statele Unite, cît şi cu alte ţări capitaliste dezvoltate.

**RODRIGO JARAMILLO (Agenţia de presă Inter Press Service):** Domnule preşedinte, România, care a adoptat o politică internaţională foarte independentă în ultimii ani, în mod deosebit în relaţiile sale cu ţările socialiste, ce atitudine şi-a asumat faţă de ţările din lumea a treia, în special faţă de ţările din grupul celor nealiniate?

**TOVARĂŞUL NICOLAE CEAUŞESCU:** Aş dori, în primul rând, să menţionez că România desfăşoară o activitate independentă în relaţiile cu toate statele lumii şi că relaţiile cu ţările socialiste sînt menite să constituie un model nou de relaţii între ţări care construiesc o orînduire nouă.

În ce priveşte relaţiile României cu ţările în curs de dezvoltare, acestea sînt foarte bune şi se dezvoltă în mod constant. Într-o măsură înaltă, ţările în curs de dezvoltare au economii socialiste independente, au suveranitate şi suveranitate în lupta pentru afirmarea independenţei şi suveranităţii fiecăreia, de luptă împotriva colonialismului, neocolonialismului, a politicii imperialiste de forţă şi dictat, pentru dreptul popoarelor de a fi pe deplin stăpîne pe destinaţiile lor, de a-şi putea organiza viaţa gospodărească proprie, fără nici un amestec din afară. Facem totul pentru dezvoltarea relaţiilor de colaborare şi solidaritate cu aceste state.

Preşedintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, tovarăşul Nicolae Ceauşescu, a avut miercuri o înfăţişare, la reşedinţa sa din Bogota, cu reprezentanţii ai ziarelor centrale din Columbia, ai Radioteleviziunii, cu corespondenţii străini acreditaţi în capitala Columbiei.

Conferinţa de presă a fost deschisă de Ion Cârje, director general adjunct al Agerpres, şeful grupului de ziarişti români care îl însoţeau pe conducătorul statului român în vizita sa pe continentul latino-american.

În continuare, tovarăşul Nicolae Ceauşescu a răspuns la întrebările puse de ziarişti.

**GUILLERMO TRIBIN (Agenţia de presă E.F.E.):** Domnule preşedinte, în America Latină au loc frecvente lovituri de stat. Din acest punct de vedere, cum interpretaţi dumneavoastră sinuciderea preşedintelui Allende?

**TOVARĂŞUL NICOLAE CEAUŞESCU:** Am aflat cu multă îngrijorare despre lovitura de stat reacţionară din Chile. Cu multă durere am aflat de asasinarea preşedintelui Allende. Ne exprimăm solidaritatea cu forţele progresiste, cu poporul chilian şi sintem convinşi că el va reuşi să restabilească ordinea constituţională, ordinea democratică, să facă să fie respectată voinţa sa democratică.

**RODRIGO JARAMILLO (Agenţia de presă Inter Press Service):** Domnule preşedinte, dumneavoastră nu consideraţi că, prin moartea preşedintelui Allende, sistemul socialist în America Latină a suferit o grea lovitură?

**TOVARĂŞUL NICOLAE CEAUŞESCU:** Lovitura de stat reacţionară din Chile şi asasinarea preşedintelui Allende constituie fără nici o îndoială o grea lovitură pentru dezvoltarea nouă, socialistă, în Chile, mai cu seamă că se experimenta o cale proprie de trecere spre socialism. Fără îndoială că popoarele îşi pot pune multe întrebări, cred că vor trece şi multe învăţăminte privind necesitatea unitii tuturor forţelor progresiste şi naţionale, a tuturor celor care doresc ca bogăţiile naţionale să se afle în mina propriului popor, ca poporul să poată să-şi asigure o dezvoltare liberă şi independentă.

**GABRIEL GUTIEREZ (ziarul „El Tiempo“):** Aş dori să vă întreb care este părerea dumneavoastră, domnule preşedinte, despre Columbia, despre dezvoltarea acestei ţări şi despre oamenii săi?

**TOVARĂŞUL NICOLAE CEAUŞESCU:** Am vizitat, de fapt, numai două oraşe din Columbia — Bogota şi, astăzi, Medellín, unul din centrele industriale ale Columbiei. Am avut însă multe convorbiri şi am rămas cu părerea că se depun eforturi susţinute pentru dezvoltarea economică şi socială a ţării, pentru un avânt mai puternic al industriei, al agriculturii. Consider că poporul columbian depune eforturi susţinute pe această cale, are perspective minunate de a obţine o dezvoltare puternică, de a-şi consolida alături de dezvoltarea economică, cît şi independenţa şi suveranitatea. Am impresii deosebite despre entuziasmul şi ospitalitatea poporului columbian şi aş dori să exprim sentimentele poporului român de prietenie şi colaborare cu poporul columbian.

**JULIO GONZALES (ziarul „El Siglo“):** Care sînt relaţiile actuale ale României, ţară socialistă, cu Uniunea Sovietică şi Statele Unite?

**TOVARĂŞUL NICOLAE CEAUŞESCU:** Avem relaţii bune şi de vecinătate cu Uniunea Sovietică în toate domeniile de activitate, alături de activităţile economice, politice, cît şi în lupta pentru o lume mai dreaptă, pentru pace internaţională, aşa cum avem relaţii bune cu toate ţările socialiste. În ce priveşte relaţiile României cu Statele Unite, ele s-au dezvoltat mult în ultimii ani şi considerăm că în spiritul coexistenţei pacifice, acţionînd în spiritul deplină egalităţii, respectului independenţei şi suveranităţii, neamestecului în treburile interne şi avantaajului reciproc, există perspective de a dezvolta aceste relaţii de colaborare alături de Statele Unite, cît şi cu alte ţări capitaliste dezvoltate.

**RODRIGO JARAMILLO (Agenţia de presă Inter Press Service):** Domnule preşedinte, România, care a adoptat o politică internaţională foarte independentă în ultimii ani, în mod deosebit în relaţiile sale cu ţările socialiste, ce atitudine şi-a asumat faţă de ţările din lumea a treia, în special faţă de ţările din grupul celor nealiniate?

**TOVARĂŞUL NICOLAE CEAUŞESCU:** Aş dori, în primul rând, să menţionez că România desfăşoară o activitate independentă în relaţiile cu toate statele lumii şi că relaţiile cu ţările socialiste sînt menite să constituie un model nou de relaţii între ţări care construiesc o orînduire nouă.

În ce priveşte relaţiile României cu ţările în curs de dezvoltare, acestea sînt foarte bune şi se dezvoltă în mod constant. Într-o măsură înaltă, ţările în curs de dezvoltare au economii socialiste independente, au suveranitate şi suveranitate în lupta pentru afirmarea independenţei şi suveranităţii fiecăreia, de luptă împotriva colonialismului, neocolonialismului, a politicii imperialiste de forţă şi dictat, pentru dreptul popoarelor de a fi pe deplin stăpîne pe destinaţiile lor, de a-şi putea organiza viaţa gospodărească proprie, fără nici un amestec din afară. Facem totul pentru dezvoltarea relaţiilor de colaborare şi solidaritate cu aceste state.

Preşedintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, tovarăşul Nicolae Ceauşescu, a avut miercuri o înfăţişare, la reşedinţa sa din Bogota, cu reprezentanţii ai ziarelor centrale din Columbia, ai Radioteleviziunii, cu corespondenţii străini acreditaţi în capitala Columbiei.

Conferinţa de presă a fost deschisă de Ion Cârje, director general adjunct al Agerpres, şeful grupului de ziarişti români care îl însoţeau pe conducătorul statului român în vizita sa pe continentul latino-american.

În continuare, tovarăşul Nicolae Ceauşescu a răspuns la întrebările puse de ziarişti.

**GUILLERMO TRIBIN (Agenţia de presă E.F.E.):** Domnule preşedinte, în America Latină au loc frecvente lovituri de stat. Din acest punct de vedere, cum interpretaţi dumneavoastră sinuciderea preşedintelui Allende?

**TOVARĂŞUL NICOLAE CEAUŞESCU:** Am aflat cu multă îngrijorare despre lovitura de stat reacţionară din Chile. Cu multă durere am aflat de asasinarea preşedintelui Allende. Ne exprimăm solidaritatea cu forţele progresiste, cu poporul chilian şi sintem convinşi că el va reuşi să restabilească ordinea constituţională, ordinea democratică, să facă să fie respectată voinţa sa democratică.

**RODRIGO JARAMILLO (Agenţia de presă Inter Press Service):** Domnule preşedinte, dumneavoastră nu consideraţi că, prin moartea preşedintelui Allende, sistemul socialist în America Latină a suferit o grea lovitură?

**TOVARĂŞUL NICOLAE CEAUŞESCU:** Lovitura de stat reacţionară din Chile şi asasinarea preşedintelui Allende constituie fără nici o îndoială o grea lovitură pentru dezvoltarea nouă, socialistă, în Chile, mai cu seamă că se experimenta o cale proprie de trecere spre socialism. Fără îndoială că popoarele îşi pot pune multe întrebări, cred că vor trece şi multe învăţăminte privind necesitatea unitii tuturor forţelor progresiste şi naţionale, a tuturor celor care doresc ca bogăţiile naţionale să se afle în mina propriului popor, ca poporul să poată să-şi asigure o dezvoltare liberă şi independentă.

**GABRIEL GUTIEREZ (ziarul „El Tiempo“):** Aş dori să vă întreb care este părerea dumneavoastră, domnule preşedinte, despre Columbia, despre dezvoltarea acestei ţări şi despre oamenii săi?

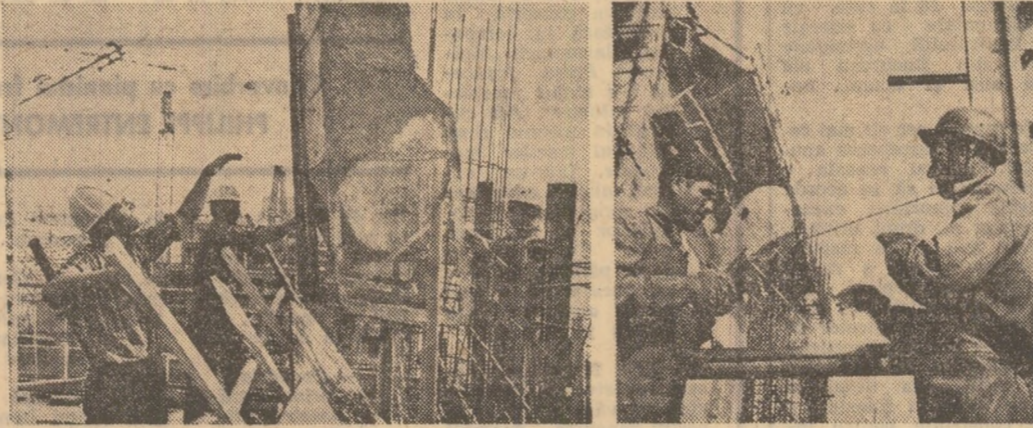
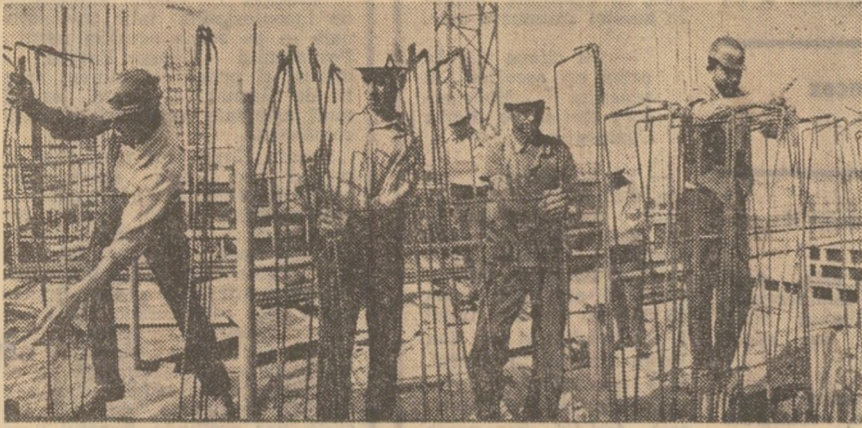
**TOVARĂŞUL NICOLAE CEAUŞESCU:** Am vizitat, de fapt, numai două oraşe din Columbia — Bogota şi, astăzi, Medellín, unul din centrele industriale ale Columbiei. Am avut însă multe convorbiri şi am rămas cu părerea că se depun eforturi susţinute pentru dezvoltarea economică şi socială a ţării, pentru un avânt mai puternic al industriei, al agriculturii. Consider că poporul columbian depune eforturi susţinute pe această cale, are perspective minunate de a obţine o dezvoltare puternică, de a-şi consolida alături de dezvoltarea economică, cît şi independenţa şi suveranitatea. Am impresii deosebite despre entuziasmul şi ospitalitatea poporului columbian şi aş dori să exprim sentimentele poporului român de prietenie şi colabor







PE TOATE ŞANTIERELE DE INVESTIȚII: RITM, DISCIPLINĂ, CALITATE!



În 8 luni, 73 la sută din planul anual

Constructorii de pe platforma Combinatului de îngrășăminte chimice din Turnu-Măgurele, din cadrul Truștii de construcții industriale București...

Foto-text: S. Cristian

LA ÎNTRINDEREA DE UTILAJ CHIMIC PLOIEȘTI

O autocritică aproape exemplară

Dialog cu ing. Ioan Gyuri, directorul întreprinderii de utilaj chimic din Ploiești... În urmă cu câteva săptămâni, întreprinderea a fost criticată pentru restanțele în livrarea utilajelor tehnologice...

...În fapt, cel mai mult beneficiar (chiar secretari de partid) vin în uzină și se oferă să ne ajute în mod concret pentru a reuși să livrăm...

Constantin CAPRARU corespondentul „Scintei”

TIMPUL ȘI FORȚA DE LUCRU SÎNT MAI BINE FOLOSITE

există totuși restanțe ce se cer grabnic lichidate

Pe șantierul întreprinderii „Laromet” din Capitală, constructorul I.C.S.I.M. din București este angajat în prezent, în realizarea unor importante capacități productive...

bună a timpulul de lucru și suplimentarea forței de muncă. La rândul său, beneficiarul s-a angajat să sprijine mai substanțial constructorul...

După o lună, din nou pe șantierul întreprinderii „Laromet” — București

Facem un scurt raid pe șantier. La secția scării se lucrează intens, există o mare concentrare de forțe...

La secția extrudate, situația este asemănătoare în ceea ce privește stadiul final de execuție a lucrărilor.

— La ce lucrați în prezent? — Nu lucrez. Aștept să vină conștientii cu aparatele topometrice să facem niște măsurători.

— Cîți sînteți în echipă? — 8 oameni.

După o oră și jumătate, cei trimiși după aparate nu veniseră încă.

Am fi vrut să ne oprim și la un alt obiectiv, hala de expediție. A fost imposibil. Motivul? La acest obiectiv lucrările nu au fost începute încă...

Discuțăm din nou cu șeful serviciului de investiții și șeful de lot. Aceștia au dat asigurări că restanțele ce mai există pe șantier vor fi lichidate...

Deci, lucrări în restanță. Este și firesc, din moment ce pe acest șantier lucrează, demontată, un efectiv redus de constructori.

Ilie ȘTEFAN

VEȘTI DE LA CONSTRUCTORII

Pe șantierul Combinatului de îngrășăminte chimice din Arad ritmul de lucru s-a intensificat în ultimele zile în vederea recuperării restanțelor...

Cei peste 100 de constructori de pe șantierul Filaturii de bumbac din orașul Gura Humorului au încheiat bilanțul primelor luni de activitate...

Pe platforma chimică din Săvinești, luna aceasta a început finalizarea unor importante obiective de investiții.

Datorită intensificării ritmului de lucru, constructorii și muncitorii de pe șantierul turnătoriei centrale a întreprinderii de piese turnate din Cîmpina au reușit să recupereze o mare parte din restanțele înregistrate...

Folosirea într-un procent ridicat a elementelor prefabricate din beton armat și organizarea judicioasă a fiecărei faze de lucru au permis colectivului de constructori...

CIMENT PENTRU NOUA FABRICĂ DE... CIMENT!

Un apel al constructorilor noii fabrici din județul Hunedoara

Nu departe de Deva, la Chiscașada, noua fabrică de ciment și var se conturează vizibil, dar nu în ritmul prevăzut în grafic.

— În insuficiența acută a mijloacelor de transport, desi au existat forțe de muncă și fronturi de lucru recuperabile...

șantier sînt numai vreo 70 autobasculante. Analizînd problemele șantierului și din alți unghiuri observăm că începe să se resimță acut și lipsa constructorilor metalici...

Sabin IONESCU corespondentul „Scintei”

ANGAJAMENTUL IALOMITEI:

Într-o lună, totul în hambare!

În aceste zile, volumul mare de lucrări ce trebuie executate la strîngerea recoltei și înșămînțării necesită ca organele județene de partid și de stat să coordoneze cât mai bine aceste acțiuni.

De către membrii consiliilor de conducere din unități, de către specialiștii la lucrările ce trebuie executate zilnic. La noi, pregătirea campaniei de toamnă a început încă din vară.

La toate acestea vreau să adaug măsurile speciale care au fost luate în vederea folosirii mijloacelor de transport care sînt permise de depozitare în timpul cel mai scurt a recoltei.

În județul Ilfov, din cele peste 48.000 ha cultivate în acest an cu floarea-soarelui s-au recoltat 10.000 ha.

În fiecare zi întîrziată se pierde prin scuturare o însemnată cantitate de semințe, în unele cooperative agricole se neglijează lucrările de recoltat și transport.

500 ha cu floarea-soarelui și au recoltat doar în proporție de 15-20 la sută din suprafață.

În grădinile de legume ale unităților agricole din județul Constanța se găsesc încă de tone de roșii care nu pot fi recoltate pentru că nu e cine să le preia.

În grădinile de legume ale unităților agricole din județul Constanța se găsesc încă de tone de roșii care nu pot fi recoltate pentru că nu e cine să le preia.

În grădinile de legume ale unităților agricole din județul Constanța se găsesc încă de tone de roșii care nu pot fi recoltate pentru că nu e cine să le preia.

În grădinile de legume ale unităților agricole din județul Constanța se găsesc încă de tone de roșii care nu pot fi recoltate pentru că nu e cine să le preia.

LA RECOLTAT ȘI ÎNSĂMÎNȚĂRI NICI O ZI PIERDUTĂ.

ILFOV Floarea-soarelui își întoarce fața de la... gospodarii delăsători

Roșii sînt din abundență. Lipsește doar răspunderea

În grădinile de legume ale unităților agricole din județul Constanța se găsesc încă de tone de roșii care nu pot fi recoltate pentru că nu e cine să le preia.

Convorbire consensuată de Ion TEODOR

Iosif POP



IN PRAGUL NOULUI AN ȘCOLAR

Construcții universitare - in ritmuri diferite

Prin volumul de muncă pe care-l solicită, prin atribuțiile de previziune exactă, competență și operativitate pe care le presupun, dar îndeosebi prin faptul că premerg și condiționează multe alte acțiuni de dezvoltare a învățământului superior, construcțiile universitare reprezintă una dintre „probleme de foc” ale efortului de intensă modernizare pe care-l cunoaște astăzi școala noastră superioară. Ce semnifică sub acest raport bilanțul lucrărilor de construcții în domeniul învățământului superior, prevăzute a fi date în folosință în cursul anului 1973 în zece centre universitare ale țării? Mai întâi o extindere apreciabilă a amfiteatrelor, sălilor de seminar și de proiecte, a laboratoarelor și atelierelor, în spațiul cărora viitorii generații de specialiști vor beneficia de noi și multiple posibilități de informare științifică sau de aprofundare pe calea experimentului modern, practică, a principiilor înfățișate în prelegeri și tratate. Din acest punct de vedere, suprafața de 73.436 mp - care însumează planul pe acest an de construcție a noilor capacități pentru învățământul superior și cercetarea științifică - în cuprinsul căreia laboratoarele și atelierelor ocupă o bună parte, satisface o condiție esențială pentru ca una din prevederile fundamentale ale noului nostru structuri universitare - anume, să nu implică creșterea greutății specifice a ororilor de laborator și de lucrări practice în cuprinsul programelor - să fie îndeplinită.



Festivalul internațional „George Enescu”

„Publicul dorește muzică bună”

Sinfiești deținătorul Marelui premiu al Concursului „Marguerite Long - Jacques Thibaud” din București, al cărui front de lucru atinsese abia 29,4 la sută din planul pe acest an, cu spațiul de învățământ de la Institutul de medicină și farmacie din Iași, și căruia s-a realizat, atinge 16 la sută, cu punctul de alimentare cu energie electrică a Institutului agronomic „N. Bălcescu” din București, al cărui lucrări sînt și acum... neîncheiate.

PROFIL

Leonid Kogan

Prezența lui Leonid Kogan - unul dintre cei mai distinși reprezentanți ai artei muzicale interpretative sovietice, al cărui palmares artistic și ale cărui excepționale calități intelectuale și muzicale sunt cunoscute de iubitorii de incontestabilă talie internațională - pe scena actualului Festivalului „George Enescu” a marcat și primul eveniment artistic de răsunet al acestei ați de mult așteptate sărbători muzicale românești.

Lecția de patriotism a unei aripi nemuritoare din Carpați

Sase decenii nu constituie o perioadă lungă, raportat la scara timpului. Dar, referindu-ne la domeniul aeronauticii și cuceririi spațiului, domeniul în care progresul este exploziv, în care realizările s-au succedat într-un ritm impresionant, ne întrebăm dacă nu ne aflăm în fața unei aplicații simbolice a principiului lui Einstein - dilatarea timpului. Ca românii, nu putem să nu fim mîndri de contribuția adusă în acest domeniu, încă de la începuturi, de către iluștrii fii ai poporului nostru. Dintre ei, Aurel Vlaicu, în tripla sa calitate de inginer proiectant, constructor și pilot, a fascinat cel mai mult.

Cărți care... ar trebui să existe

Am dori să cumpărăm volumele de poezii ale lui Eminescu și Coșbuc, „Calea Victoriei” de I. P. Trencuș, „Ion” de Rebreanu. Nu le avem în răspunde librării. Atunci, poate „Poveștile” lui Sadoveanu, „Cintare omului” de Argeșez, „Teatrul” lui Delavrancea. Nică pe acestea nu le găsim. Zilnic, zeci de persoane întrebă de ele și trebuie să le dăm un răspuns negativ. Dialogul l-am purtat în aceste zile din preajma deschiderii noului an școlar în cîteva librării bucureștine. În volume, ne-am bucurat să aflăm o broșură editată de Centrul de Librării București și intitulată „Cărți recomandate elevilor pentru anul școlar 1973-1974”. Și nu orice fel de cărți, ci, după cum se precizează pe prima sa pagină, „existente în librării”.

La împlinirea a 60 de ani de la sfîrșitul tragic al lui Aurel Vlaicu

Aviatorul Vlaicu a căzut „în timpul misiunii”. Acesta este calificativul morții lui Vlaicu. Tentativa lui de zbor peste Carpați avea o înaltă valoare simbolică, era, pe de o parte, dovadă mîndră a constructorului de avioane de a demonstra capacitatea de performanță a aparatului său, iar, pe de altă parte, expresia ideii fierbinții de unitate națională care cuprinsese toate inimile nobile și vibra și în conștiința de patriot a lui Aurel Vlaicu. Zborul în care s-a angajat sintetiza marile virtuți morale ce fac din Aurel Vlaicu o pîdă marească în ingineria, tehnicitatea, patriotismul.

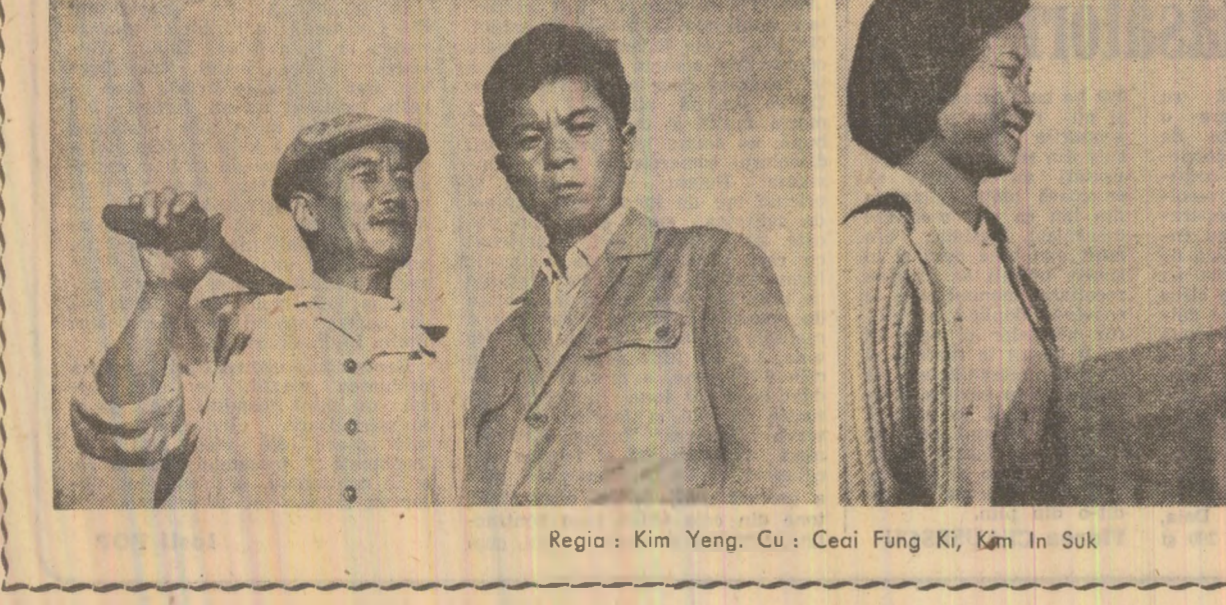
IN MUNICIPIUL CRAIOVA NOI SPAȚII COMERCIALE

În noile cartiere de locuințe Piața Gării și 1 Mai din Craiova au fost date în folosință la parterul unor blocuri trei complexe comerciale - textile-incălțămînte și produse alimentare și un complex comercial cu unități textile-incălțămînte, mînușieri, tricotate, un magazin alimentar cu autoservire etc. Toate acestea însumează o suprafață comercială de 3.355 mp. Pînă la sfîrșitul lunii septembrie a.c. se vor mai da în folosință magazine de textile-incălțămînte, alimentare,

C.E.C.-ul ne informează

Casa de Economii și Consumatori a organizat, în Căminul (Calea Victoriei nr. 13), primul cabinet pentru relații cu populația. Această măsură s-a dovedit deosebit de utilă. Numeroși cetățeni se adresează zilnic lucrătorilor de la cabinet, solicitîndu-le în legătură cu diferitele servicii pe care C.E.C. le efectuează pentru populație. Aici cetățenii primesc informații detaliate despre instrumentele de economisire, despre operațiile de economii, dar cele mai numeroase întrebări se referă mai ales la activitatea de creditare a populației pentru construirea și cumpărarea de locuințe din fondul locativ de stat.

ROMANIA-FILM prezintă filmul coreean: „Drumul spre satul natal”



Regia: Kim Yeng. Cu: Ceci Fung Ki, Kim In Suk

SIMPOZION

La Galeria de artă din Cluj s-a deschis joi expoziția primului simpozion național al porțelanului. Numeroși artiști ceramiciști din țară au lucrat timp de două săptămîni la fabrica „Iria” din localitate în scopul creării unor obiecte decorative și utilitare din porțelan. Aceste unicate sau prototipuri se remarcă prin stilul modern, o tehnică de execuție deosebită, pigmenți ceramici noi, de calitate superioară.



Excelenței Sale Domnului NICOLAE CEAUȘESCU Președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România BUCUREȘTI

Declarația Consiliului Central al Uniunii Generale a Sindicatelor din România

Oamenii muncii din țara noastră, sindicatele, întregul popor au aflat cu profundă indignare de lovitură de stat militară care a înălțat guvernul legal, constituțional al Franței Uniunii Populare din Chile...

DUPĂ VIZITELE EFECTUATE ÎN R.P. CHINEZĂ ȘI R.P.D. COREEANĂ Delegația C. C. al P. C. R. s-a înapoiat în Capitală

Delegația Comitetului Central al Partidului Comunist Român, formată din tovarășii Emil Bodnaraș, membru al Comitetului Executiv...

Întrevedere la C. C. al P. C. R.

Tovarășul Dumitru Popescu, membru al Comitetului Executiv, secretar al C. C. al P. C. R., s-a întâlnit, joi la amiază, cu delegația Partidului Comunist din Australia...

Vizita delegației de activiști ai organizației regionale a P. C. Italian din Liguria

În perioada 7-13 septembrie a.c., o delegație de activiști ai organizației regionale a Partidului Comunist Italian din Liguria...

Cronica zilei

Cu prilejul Zilei pompierei și al aniversării a 125 de ani de la luptele din Dealul Spirii, joi dimineața a avut loc în Capitală solemnitatea de depuneri în crucea de fier la Monumentul Luptătorilor...

SPORT • SPORT • SPORT • SPORT

Campionatele mondiale de lupte greco-romane

Campionatele mondiale de lupte greco-romane de la Teheran sunt în plină desfășurare. În turul III, doi dintre luptătorii noștri au obținut victorii prin tuș...

În câteva rânduri

- VOLI - În Olanda continuă Campionatele europene de voli pentru juniori. În turul final feminin, echipa Cehoslovaciei a învins cu 3-0 formația Ungariei...

ÎN INDUSTRIA LOCALĂ BĂCĂUANĂ O largă rețea de magazine pentru desfacerea produselor

Unitățile de industrie locală din județul Bacău produc, la ora actuală, 530 de sortimente de carne și gospodărie, din ramurile lemn, metal, chimie, sticlărie și alimentară...

vremea

În țară: Vremea s-a menținut răcoasă. Cerul, mai mult senin în primele ore ale dimineții, s-a acoperit treptat în nord-estul țării unde, izolat, a plouat...

Invitație la Motelul Topolog

Pe malul Topologului, la 18 km de Rm. Vlcea, în imediata apropiere a soselei ce duce spre Pitești, cooperăția de consum a inaugurat, de curând, un modern complex turistic: MOTELUL TOPOLOG...

Simbătă și duminică pe micul ecran: TENIS

La sfârșitul acestei săptămâni, televiziunea a programat transmisiunea unor interesante competiții interne și internaționale. Simbătă de la ora 15 - În direct, meciul de fotbal Rapid - Universitatea Craiova...

Table with TV program listings including 'Programul I' and 'Programul II' with times and program names.

Table with cinema listings including 'Perechile', 'Conspirația', 'Nunta de aur', etc.

Table with theater listings including 'Ultimul cartus', 'Cartea junglei', 'Aventura lui Boveidon', etc.

FAPTUL DIMERS

Emoționante autografe de arhivă

Directia generală a Arhivelor Statului a intrat, recent, în posesia unor microfilme după două documente deosebit de prețioase. Este vorba de adresa Guvernului provizoriu din 8 Iulie 1948 către membrii puterii executive de la Paris...

Rămas de... căruță

După ce a consumat o cantitate apreciabilă de alcool, lui Florică Piroi, din comuna Simian (Mehedinți), i-a venit o idee de-a dreptul năstrucnică: a făcut rămasăg cu un prieten...

Salteaua și paznicul

Intr-una din serile trecute, Gheorghe Stegaur, salariat la Intreprinderea de materiale izolatoare din Vaslui, s-a prezentat cu o scrisoare adresată lui Alexandru Butnaru...

"Foto-cronică" sighişoreană

Pină de curind, concetanul îl ştiu pe Alfred Günther în calitate sa de tehnician principal la Intreprinderea "Nicolae Ceaușescu" din Sighişoara...

Din mersul trenului

Aflind că vagoanele pentru transportul cimentului se întorc spre încălzirea la Fabrica de ciment din Bicaz insuficient încălzite, Ion Grigoriu, din comuna Podoleni (Bacău), s-a gândit să-și procure o cantitate de ciment din această "sură"...

Rubrică redactată de Dumitru TIRCOB Gheorghe DAVID și corespondenții „Scintei”



# Ștaț interațională

## EVENIMENTELE DIN CHILE

### Dirză rezistență populară împotriva unităților armate de represiune ■ Lupte violente în aproape toate regiunile țării ■ Noi arestări în rândul militanților partidelor Unității Populare ■ Dizolvarea Parlamentului

SANTIAGO DE CHILE 13 (Agerpres). — Agențiile internaționale de presă, citind declarațiile unor marșuri oculari, precum și diverse alte surse din capitala chiliană, anunță că rezistența populară împotriva jutei militare continuă, atît la Santiago de Chile, cit și în alte regiuni. Sînt semnate, în special, lupte violente în suburbiile capitalei chilene, unde sînt amplasate numeroase obiective industriale și unde muncitorii, care s-au blocat în uzine, opun o dirză rezistență trupelor. Aceștia, potrivit agențiilor de presă, întrebunțază elicoptere, avioane cu reacție, tancuri și tunuri de calibru greu pentru a înfrînge rezistența muncitorilor, sprînjii de studenți.

Pe de altă parte, în diferite puncte ale orașului sînt auzite explozii și împuscături. Agenția United Press Internațional relatează că mai multe obiective ale poliției au fost atacate de susținătorii ai guvernului Unității Populare. Lupte puternice între forțele armate și muncitori au avut loc pentru ocuparea unor edificii și întreprinderi importante din capitala chiliană, cum ar fi institutul poli-tehnic și fabrica „Sumar”. De asemenea, potrivit unui purtător de cuvînt al jutei militare, citat de agenția France Presse, au avut loc lupte în jurul sediilor Ministerului Muncii și Băncii Centrale. Agenția

Associated Press relatează că, în cursul dimineții de joi, au fost auzite numeroase schimburi de focuri în diferite zone ale capitalei. De altfel, postul de radio al armatei, transmîtînd din Santiago de Chile și captat la Buenos Aires, a recunoscut, potrivit agenției France Presse, că unități ale aviației și forțelor terestre au intervenit, în aceeași dimineață, împotriva punctelor de rezistență din sudul capitalei. În cursul după-amiezii, agenția United Press Internațional relatează despre izbucnirea unor puternice schimburi de focuri în apropierea Ministerului Apărării și a palatului prezidențial. De asemenea, s-a anunțat că avioane militare survolau capitala.

Concomitent, agențiile de presă relatează despre extinderea rezistenței în interiorul țării. În noaptea de 12 spre 13 septembrie, potrivit agenției A.N.S.A., au avut loc lupte violente în aproape toate regiunile chilene. Informații care circulă în cercurile diplomatice sud-americane de la Londra, citate de agenția France Presse, relevă că în sudul țării, ar fi în curs de organizare o rezistență armată împotriva jutei militare, sub conducerea fostului comandant-șef al armatei, generalul Carlos Prats. De asemenea, agenția Prensa Latina, citind informațiile unor corespondenți argentinieni, re-

levă că liderii ai Unității Populare depun eforturi susținute pentru organizarea rezistenței armate. Aceștia agenție semnaleză o mișcare de rezistență împotriva jutei militare în cadrul celei de-a cîincea diviziilor armatei chilene.

Posturile clandestine de radio care emit de pe teritoriul chilian relatează că, în perioada care a trecut de la instaurarea jutei militare, s-au înregistrat peste 1 000 de morți. Muncitorii care opun rezistență autorităților ilegale sînt împușcați de militari după ce sînt capturați și relevă agenția Prensa Latina. Junta militară a lansat un avertisment sever împotriva tuturor acelor care se opun noului regim, menționînd că o-puniștea vor fi executată după o judecată sumară. În toate provinciile, prefeții numiți de guvernul Unității Populare au fost arestați. Sînt menționate, în același timp, măsurile de urgență introduse după lovitura de stat. Joi la amiază, restricțiile de circulație au fost ridicate la Santiago de Chile, dar numai pentru două ore și jumătate. Unități ale armatei, tancuri și mașini blindate continuă să patrulzeze în cadrul orașului. Sediul agenției Prensa Latina din capitala chiliană a fost incendiat. A fost introdusă o strictă cenzură asupra presei și a celorlalte mijloace de informare, fiind autorizate să apară

doar două ziare. Între care „Mercurio” (cu o orientare de extremă dreaptă).

Totodată, agenția U.P.I. relatează despre noi arestări în rîndul militanților partidelor Unității Populare.

În cursul nopții de miercuri spre joi, junta a instaurat un cabinet ministerial militar. Potrivit agenției A.P., generalul Augusto Pinochet a fost desemnat, joi, președinte al jutei.

Joi seara, Parlamentul chilian a fost dizolvat, iar mandatele deputaților anulate.

HAVANA 13 (Agerpres). — Într-un comunicat oficial al guvernului Cubei se arată că în cursul zilei de joi au sosit la Havana Mario Garcia Inchaustegui, ambasadorul Cubei în Chile, și ceilalți membri ai ambasadei cubaneze din Santiago de Chile, „expulzați de junta militară fascistă care a răsturnat guvernul Unității Populare”. Împreună cu diplomații cubanezi au sosit la Havana Beatriz Allende, fosta președintă a Cuba, relatată de agențiile Inter Press Service, Associated Press și France Presse.

## OPINIA PUBLICĂ MONDIALĂ CONDMNĂ CU INDIGNARE REACȚIONAR

Lovitura de stat provocată în Chile de forțele reacționare în cîrdoșie cu impetivitate, în mîințurarea guvernului constituțional, democratic și progresist, la insușirea a președintelui Salvador Allende a stîrnit noi proteste din partea unor guvernuri, organizații politice, forțe democratice din diferite țări ale lumii.

C.C. al P.C.U.S. a dat publicității o declarație în care condamnă cu hotărîre acțiunile forțelor reacționare din Chile, încălcarea normelor constituționale, actele de represiune împotriva partidelor și organizațiilor progresiste, C.C. al P.C.U.S., exprimîndu-și scîrbile față de reacțiile sovietice, ale tuturor oamenilor sovietici, afirmă solidaritatea cu Partidul Comunist din Chile, cu partidul socialist, cu celelalte partide ale Unității Populare, cu toți oamenii muncii din Chile, care, în ciuda loviturii reacționare, rămîn fideli luptei pentru independență, democrație și progres social. Nu trebuie idealuri nobile pentru care să milităm cu curaj Salvador Allende, guvernul Unității Populare, oamenii muncii din Chile.

Într-un comunicat difuzat la Roma se arată că guvernul italian, așind cu profund regret că guvernul constituțional din Chile a fost răsturnat de o lovitură de stat și că în cursul tragicului evenimentului care s-a produs la Santiago președintele Salvador Allende și-a găsit moartea, își exprimă profunda tristete pentru dispariția președintelui chilian. Guvernul italian condamnă în mod cel mai ferm violența în viața politică.

Șeful statului mexican, Luis Echeverria, și-a exprimat profundul regret față de lovitură militară organizată împotriva guvernului constituțional al președintelui Allende. El și-a exprimat solidaritatea guvernului și poporului mexican cu poporul chilian, precum și speranța că acest război se va rezolva ca calea democratică și pașnică pe care s-a ales-o în urmă cu trei ani.

Fidel Castro, primul ministru al Guvernului Revoluționar al Cubei, așind într-o vizită oficială la Hanoi, a condamnat energetic lovitură de stat militară din Chile, calificată ca o „agresiune a forțelor reacționare”. El și-a exprimat speranța că acest act condamnă și va putea infrînge mișcarea revoluționară care se extinde în America Latină.

Prin ministrul danez, Anker Joergensen, a declarat că „regretul profund față de eforturile președintelui Allende, de a stabili un regim socialist pe baze democratice, au

foșt zdrobite de forțele conservatoare”.

Guvernul suedez, precum și toate partidele politice din această țară, au condamnat în mod unanim lovitură de stat din Chile. Primul ministru al Suediei, Olof Palme, a declarat: „Alte de către președintele Allende reprezintă un pericol pentru toți cei care erau ostili unor reforme sociale pasnice și care doresc să-și conserve propriile lor privilegii. Președintele Allende și-a exprimat dinimă, beneficiind de sprijinul popular, a încercat să-și elibereze țara de exploatarea străini și să realizeze dezvoltarea socială pașnică. Nu trebuie să acceptăm că Republica Chile să fie înăbușită în tăcere”. Primul ministru suedez a lansat un apel către întreaga opinie publică internațională, cerîndu-și reacționare în mod viguros împotriva loviturii reacționare.

Prin ministrul al Canadei, Elliott Trudeau, a depins faptul că „președintele Allende a fost răsturnat prin forță”. „Salvador Allende, a spus el, a inițiat în cursul mandatului său reforme valabile”. Ministrul canadian, Mitchell Sharp, și-a exprimat speranța că într-un viitor apropiat, regimul democratic va putea fi restaurat în Republica Chile”.

Deputații argentinieni au aprobat, în unanimitate, o declarație în care se condamnă acțiunile forțelor reacționare argentinie și guvernului Unității Populare. Declarația depîlinge oprirea procesului istoric chilian spre libertate și progres, menționînd că „numele de președinte în exercițiu depîn al instituțiilor lor sînt stăpînite propriului destin”. Declarația exprimă regretul Argentiniei față de evenimentele din Chile.

Congresul din Venezuela a aprobat în unanimitate o declarație care condamnă lovitură militară din Chile. „Sentimentul predominant al opiniei publice din Venezuela, a declarat deputatul Zambrano, este de repulție și indignare față de autorii acestor mari crime politice, comisă contra democrației chilene”.

Aduunarea Legislativă din Costa Rica a condamnat, de asemenea, în unanimitate lovitură de stat militară.

Într-un comunicat extraordinar pentru examinarea evoluției societății din Chile, Biroul Federalist Mondial a Tineretului Democrat (F.M.T.D.) a dat publicității o declarație, în care condamnă lovitură de stat militară, ce a dus la răsturnarea guvernului Unității Populare și așind în creșterea și dezvoltarea unei adevărate revoluții progresiste și lăncează un apel către toate organizațiile frașetei, către tineretul progresist din întreaga lume să sprijine forțele democratice ce susțin guvernul Unității Populare.

Într-o declarație dată publicității la Praga, Secretariatul Uniunii Internaționale a Studenților își exprimă solidaritatea cu lupta populară și studentilor chilieni. Scopul lupturii de stat militară — se spune în declarație — a fost curmarea procesului revoluționar. Inițierea guvernului Unității Populare și declanșarea unei adevărate terori împotriva forțelor democratice și progresiste. Secretariatul U.I.S. califică lovitură de stat militară drept o acțiune reacionară.

În declarația Consiliului Mondial al Păcii, dată publicității la Helsinki, se arată că lovitură de stat militară din Chile a fost inițiată de cîteva militari, aflați în serviciul reacțiilor, pentru a opri încercarea guvernului chilian pe calea progresului și a echității. Consiliul condamnă această acțiune ilegală, care a dus la înlăturarea lui Salvador Allende, ales președinte pe cale democratică, în urmă cu trei ani, și lăncează un apel pentru sprijinirea poporului chilian ce luptă pentru menținerea libertății și a curajului său democratic.

În numele celor 150 000 de membri ai săi, Organizația Internațională a Ziarștilor (O.I.Z.) condamnă energetic lovitură de stat care a dus la înlăturarea guvernului Allende și la un val de teroare asupra poporului chilian. O.I.Z. își exprimă sprijinul nelimitat față de forțele progresiste din Chile, victime ale reacțiilor și, totodată, încrederea că poporul va găsi forța necesară să se ridice împotriva valului reacționar. O.I.Z. cheamă toți ziarștii și cercurile progresiste din lume să se protejeze împotriva jutei militare și să acorde sprijin luptei maselor populare chilene.

Comitetul Executiv al C.C. al P.C. din Uruguay a condamnat lovitură de stat provocată de forțele reacționare din Chile. Comișii uruguayene, se arată în declarația Comitetului Executiv, se declară solidari cu lupta dreptății a patriilor chilieni.

Uniunea Democrată a Poporului Finlandez, precum și Uniunea Democrată a Femeilor din Finlanda au condamnat aspru lovitură de stat militară și și-a exprimat solidaritatea cu poporul chilian.

Exprimînd sentimentele oamenilor muncii argentinieni, Confederația Generală a Muncii din Argentina condamnă cu energie lovitură de stat din Republica Chile. „Acesta lovitură, se arată în declarația C.C.T. din Argentina, contravine voinței exprimate de către poporul chilian în cursul alegerilor organizate pentru desemnarea guvernului său”.

Secretarul general al Federației studenților din Panama, F.E.P., Romulo Bethancourt, a condamnat lovitură de stat militară din Chile. F.E.P., a spus Romulo Bethancourt, își exprimă încrederea absolută în victoria forțelor populare din Chile împotriva reacțiilor.

Convoorbiri chino-franceze la nivel înalt. Convorbirile oficiale dintre Ciu En-lai, președintele Consiliului de Stat al R.P. Chineze, și președintele Franței, Georges Pompidou, așind în vizită oficială la Pekin, au continuat joi într-o atmosferă de prietenie — informează agenția China Nouă. Au fost prezente miniștrii afacerilor externe ai celor două țări, Ci Pin-fei, și Michel Jobert, precum și alte persoane oficiale.

Vizita delegației cubaneze în R. D. Vietnam. În cea de-a doua zi a vizitei oficiale de prietenie pe care o face delegația de partid și guvernamentală cubaneză în R.D. Vietnam, Fidel Castro, prim-secretar al C.C. al P.C. din Cuba, primul ministru al Guvernului Revoluționar, a fost primit de președintele R.D.V., Ton Duc Thang.

Guvernul Tunisiei a hotărît să recunoască Guvernul Regal de Uniune Națională al Cambodgiei (G.R.U.N.C.) — informează ziarul tunisian „L'Action”.

Arabia Saudită și Republica Zair și-au anunțat oficial hotărîrea de a stabili relații diplomatice la nivel de ambasadă — anunță agenția M.E.N., reluînd postul de radio Djeddah.

La invitația președintelui Leopold Senghor și a guvernului senegalez, o delegație a Guvernului Revoluționar Provisoriu al Republicii Vietnamului de Sud va face o vizită oficială de prietenie în Senegal.

Alegeri generale în Turcia vor avea loc, conform deciziei Consiliului Securității Naționale al Turciei, în luna octombrie. În condiții normale, legea maritală urmează să expire în 25 septembrie pe întregul teritoriu al Turciei.

O nouă ședință în cadrul consuliilor dintre reprezentanții G.R.P. și administrației de la Saigon, conform prevederilor Acordului referitor la încetarea războiului și restabilirea păcii în Vietnam, a avut loc în suburbia pariziană La Celle Saint Cloud. Șeful delegației G.R.P. la convorbiri, Nguyen Van Hieu, a declarat, cu acest prilej,

ca în ultimele trei luni trupele saigoneze au încălcat de neenumerate ori acordul privind la încetarea războiului.

La Teatrul municipal din Caracas a avut loc un concert extraordinar, susținut de artiștii români Teodora Lucașcu și Emil Crăciunari, soliști ai Teatrului de operă și balet din București, Mihai Constantinescu, violonist, solist al filarmonicii „George Enescu”, și pianista Maria Joia, de la conservatorul „Ciprian Porumbescu”. Artiștii români, care au prezentat un program de lucrări românești și străine, s-au bucurat de mult succes.

„Creația folclorică contemporană românească” a constituit tema unei serii culturale organizate de Biblioteca română din New York și a unei expuneri pînă în fața unui număr public de prof. dr. Mihai Pop, director al Institutului de etnografie și folclor din București.

În semn de recunoaștere a prestigiului de care se bucură cercetarea etnografică în România, prof. dr. Mihai Pop a fost ales, la recentul congres de la Chicago al Asociației internaționale de etnografie, președinte al acestui forum.

## Ample demonstrații de solidaritate cu poporul chilian

În numeroase capitale ale lumii au avut loc mari demonstrații organizate în semn de protest față de lovitură de stat militară din Chile.

FRANȚA. Peste 60 000 de persoane au participat miercuri, la Paris, la o amplă manifestație de solidaritate cu poporul chilian, organizată de partidele comuniste și socialiste, Confederația franceză și democrații a oamenilor muncii (C.F.D.T.) și Confederația Generală a Muncii (C.G.T.). Printre manifestanți se aflau Georges Marchais, secretarul general al P.C.F., și Francois Mitterand, secretarul general al P.S. Francez. La sfîrșitul manifestației s-a dat citire unei noi motiuni comune a Partidului Comunist Francez și Partidului Socialist Francez care condamnă lovitură de stat a liderilor militari de dreapta și care proclamă că guvernul Unității Populare „a respectat, apărât și dezvoltat” democrația în Chile.

putînd în fruntea lor un portret al lui Salvador Allende, au cominat în tăcere pe străzile capitalei italiene, în memoria președintelui chilian, în sprînjii populului acestei țări. „Allende — o ție care nu moare” era scris pe o uriașă pancartă purtată de demonstranți. În cadrul manifestației au luat cuvînt liderii ai partidelor participante, afirmînd solidaritatea poporului italian cu poporul chilian și lansînd un apel la unitate contra uneltirilor imperialiste.

MAREA BRITANIE. Numeroase colective de oameni ai muncii din Marea Britanie și-au exprimat „protestul și indignarea” față de lovitură militară de stat din Chile, precum și „solidaritatea cu poporul chilian”. În capitală și în multe alte localități din țară au avut loc sau sînt programate pentru zilele următoare mari demonstrații de protest și solidaritate. La Birmingham demonstranții purtau pancarte pe care scria: „Anglia trebuie să condâmneze zdrobirea democrației în Chile”. Pentru duminică este anunțată o mare demonstrație la Londra.

STATELE UNITE. La Washington citeva sute de studenți americani scandînd „Viva Chile”, au manifestat în fața Casei Albe în semn de protest față de lovitură de stat militară din Chile.

VENEZUELA. La Caracas peste 5 000 de studenți și muncitori din Venezuela au participat la un marș de protest împotriva loviturii militare care a dus la răsturnarea guvernului constituțional al președintelui Allende.

ARGENTINA. La Buenos Aires peste 20 000 de tineri și-au exprimat în fața clădirii Congresului argentinian sprijinul față de guvernul Unității Populare. Un grup de demonstranți s-au îndreptat spre ambasada chiliană, unde au exprimat sentimentele de solidaritate ale poporului argentinian față de guvernul Unității Populare.

Se anunță că în CUBA, MEXIC, VENEZUELA și REPUBLICA DOMINICANĂ a fost decretat doliu în memoria președintelui Salvador Allende.

ITALIA. O manifestație similară a avut loc la Roma, la chemarea partidelor comuniste, a partidului socialist, precum și a centrurilor sindicale. Peste 12 000 de manifestanți,

## Tovarășul J. Tedenbal a primit delegația parlamentară română

ULAN BATOR 13 (Agerpres). — La 11 septembrie, Jumiașghin Tedenbal, prim-secretar al C.C. al P.P.R.M., președintele Consiliului de Miniștri al R. P. Mongole, a primit delegația Marii Adunări Naționale condusă de George Neulă, vicepreședinte al M.A.N. La primire au participat N. Luvsancium, președintele Marelui Hural Popular, T. Gotov, secretar al Prezidiului Marelui Hural Popular, și O. Hosiobar, adjunct al ministrului afacerilor externe. A fost prezent Traian Gîrba, ambasadorul României la Ulan Bator.

Continuîndu-și vizita în R. P. Mongolia, delegația parlamentară română a vizitat, timp de două zile, o serie de obiective economice și sociale culturale din aimaclul Arhangai. De asemenea, delegația M.A.N. a avut o întîlnire cu membrii prezidiului Asociației de prietenie mongolo-română. Cu prilejul vizitei în R. P. Mongolia a delegației M.A.N., ambasadorul României la Ulan Bator, Traian Gîrba, a oferit un cecelil.

Cu acest prilej, tovarășul Jumiașghin Tedenbal a transmis urări de sănătate și noi succese tovarășului Nicolae Ceaușescu și poporului român. La rîndul său, delegația română a transmis din partea tovarășului Nicolae Ceaușescu urări de sănătate și noi succese tovarășului J. Tedenbal, poporului mongol. În tîlnirea s-a desfășurat într-o atmosferă caldă, cordială.

În cinstea delegației române, Marele Hural Popular a oferit o recepție, la care au participat D. Ci-

midorj, secretar al C.C. al P.P.R.M., T. Dugheruren, vicepreședinte al Prezidiului Marelui Hural Popular, N. Luvsancium, T. Gotov, O. Hosiobar, alte oficialități mongole. Au fost prezente și misiunile diplomatice conduse în R. P. Mongolia.

La 12 septembrie, delegația Marii Adunări Naționale a plecat spre patria natală. Cu acest prilej, a fost condus de T. Gotov, O. Hosiobar, deputați, și alte persoane oficiale, precum și de membrii ambasadei române.

## COLABORAREA FRUCTUOASĂ DINTRE ALGERIA ȘI ROMÂNIA SUGEREȘTE INTERESELE AMBELOR ȚĂRI PRIETENE

ALGER 13 (Correspondență de la Mirecea S. Ionescu). — În timpul vizitei făcute în Algeria, la invitația guvernului acestei țări, pentru a participa la cea de-a zecea ediție, jubilară, a Tîrgului Internațional de la Alger, Nicolae Agachi, ministrul industriei metalurgice, a avut convorbiri cu ministrul algerian al comerțului, Layachi Yaker, cu ministrul industriei și energiei, Belaïd Doudou, în cadrul unei reuniuni cu membri ai societăților naționale algeriene care interînțelegături de cooperare cu întreprinderile românești de comerț exterior. Au fost abordate problemele în domeniul evoluției relațiilor economice bilaterale, remarcîndu-se dorința ambelor părți de a dezvolta schimburile comerciale și cooperarea economică și tehnico-stîntifică dintre România și Algeria.

Declarația ministrului algerian al comerțului, Layachi Yaker, a declarat corespondentului „Agerpres” din Alger că între România și Algeria „există o colaborare foarte fructuoasă de urmare a căreia beneficiază reciproc ambele noastre țări prietene”. După ce a reluat nivelul tehnic superior al exponatelor românești la Tîrgul Internațional de la Alger, el a spus: „Am examinat și am găsit împreună cu ministrul român, noi posibilități pentru lărgirea schimburilor comerciale și diversificarea colaborării româno-algeriene în diverse domenii — petrolier, miner, chimic, construcții de mașini, siderurgie, metalurgie. Cu urmare, am stabilit să încheiem un nou acord comercial pe termen lung, respectiv pe perioada următorului nostru plan quadrienal, 1974-1977, precum și un program de perspectivă în această direcție, pînă în anul 1980. Astfel, schimburile economice româno-algeriene, care anul acesta, ating aproape 50 milioane de dolari, vor putea ajunge pînă în anul 1975 la 100 milioane de dolari și chiar mai mult, așa cum au stabilit președintele Nicolae Ceaușescu și Houari Boumediene în timpul vizitei întreprinse anul trecut în Algeria de șeful statului român, vizită pe care a precizat că un moment de cea mai mare însemnătate în evoluția raporturilor româno-algeriene pe multiple planuri”.

Junta militară chiliană a anunțat, joi, ruperă relațiilor diplomatice cu Cuba, relatată de agențiile Inter Press Service, Associated Press și France Presse.

Junta militară chiliană a anunțat, joi, ruperă relațiilor diplomatice cu Cuba, relatată de agențiile Inter Press Service, Associated Press și France Presse.

La plecarea sa din Alger, pe aeroportul „Dar el Beïda”, ministrul Ni-cholas Agachi a declarat Agenției de genere de presă că este foarte satisfăcut de convorbirile pe care le-a avut cu oficialitățile țării gazdă. „Ele ne-au permis — a spus el — să conștientizăm în comitate noi direcții și intensificării colaborării avantajoase dintre România și Algeria, care vor sta la baza semnării, în curînd, a unui nou acord comercial pe termen lung între țările noastre”.

La rîndul său, ministrul algerian

## INCIDENT AERIAN între Siria și Israel

DAMASC 13 (Agerpres). — Un purtător de cuvînt militar sirian, citat de postul de radio Damasc, a anunțat că mai multe formațiuni de avioane israeliene, totalizînd 64 de aparate, au violat, în cursul după-amiezii de joi, spațiul aerian al Siriei, în regiunea de coastă și transmis agenției United Press Internațional și France Presse. Purtătorul de cuvînt a menționat că formațiunile inamice au fost interceptate imediat de avioane siriene. A avut loc o luptă aeriană deasupra zonei de coastă a Siriei, fiind doborîte cinci avioane inamice. Totodată, a menționat purtătorul de cuvînt, au fost lovitte opt aparate siriene.

## CONFERINȚA MINISTERIALĂ G. A. T. T. „ROMÂNIA DOREȘTE SĂ PARTICIPE ACTIV LA CIRCUITUL MONDIAL DE VALORI”

Intervenția șefului delegației române

TOKIO 13 (Agerpres). — Luînd cuvîntul în cadrul ședinței de joi din cadrul conferinței ministeriale G.A.T.T., șeful delegației țării noastre, Ion Stoian, adjunct al ministrului comerțului exterior, a arătat că „România, în calitate de țară în curs de dezvoltare, acordă o atenție deosebită acestor negocieri din cadrul G.A.T.T. care, în concepția noastră, ar trebui să contribuie la dezvoltarea comerțului mondial, la realizarea unei diviziuni internaționale a muncii mai juste și mai echitabile și la aplicarea de măsuri concrete, imediate și eficiente, în vederea sprijinirii eforturilor țărilor în curs de dezvoltare, care urmăresc să reducă și să elimine decalajele care le separă de țările dezvoltate”.

După ce a subliniat că delegația română socrinția de participare la conferinței, considerîndu-și că o bază de plecare și un cadru al viitoarelor negocieri, vorbitorul a declarat că țara noastră ar dori ca acest document să răspundă în-

## La Wellington s-a constituit

## Asociația culturală Noua Zeelandă - România

WELLINGTON 13 (Agerpres). — La Universitatea din Auckland s-au desfășurat lucrările primei conferințe de studii românești din Noua Zeelandă. Primul ministru al Noii Zeelande, Norman Kirk, a adresat conferinței un mesaj de salut.

La lucrările conferinței au luat parte profesori și cercetători din Noua Zeelandă, Australia, S.U.A. și România, care au prezentat comunicări și conferințe privind limba, literatura, istoria și jocurilor populare române. Din țara noastră a participat prof. Victor Căci, economist general al asociației „România”. De asemenea, la conferință au fost trimise comunicări semnate de oameni de știință și cultură români. Paralel au fost organizate o expoziție de cărți românești științifice, literare și artistice, o gală de filme documentare despre România și o seară culturală românească.

Cu acest prilej a luat ființă Asociația culturală Noua Zeelandă-România, sub patronajul lui Francis Kitts, primarul orașului Wellington, și al lui Done-Myer Robinson, primarul orașului Auckland. Președinte al noii asociații este Harald O'Brien, membru al Parlamentului neozelandez, iar secretar general prof. Norman Sims, de la Universitatea Waikato din Hamilton. Din comitetul de conducere mai fac parte prof. Barbu M. Nicolescu, de la Universitatea din Wellington, președinte al Asociației economiștilor din Noua Zeelandă, prof. N. C. Phillips, vicecancelar și rector al Universității din Christchurch și alții.

## CAMBODGIA

## Acțiuni ofensive ale patriotilor

PNOM PENH 13 (Agerpres). — Forțele patriotice din dezvoltarea, exprimate în noaptea de miercuri și în cursul dimineții zilei de joi, să se apropie de Pnom Penh, informează agenția United Press Internațional. Au fost semnate în centrul orașului și forțele lonnoliste, la 11 kilometri de capitală. Pe de altă parte, se informează că centrul de telecomunicații din Pnom Penh, la 4 kilometri vest de Pnom Penh, a fost sopus unui tir de artilerie din partea patriotilor.